中華民國僑委會登記證台叔新字第壹弍零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2079
P. O. Box 63

督印及承印 工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號
電話：經理部、編輯部、廣告部、營業部、印務部

今日出紙兩張半 每份港幣壹毫（外埠航空版另加）

全印人民舉起憤怒拳頭 反對周恩來訪印

周氏抵印時各黨派決舉行黑旗示威 並促印撲要中共撤兵後始進行談判

【加爾各答四日法新社電】印度之兩個政治黨團，已決定在本月中旬周恩來到達之時，使其難堪。「全印印度教瑪哈沙巴政黨」定十九日周氏到達當天，在新德里舉行黑旗示威遊行，以抗議周氏「在全印人民反對下訪印」。該政團並呼籲新德里市民採取「非暴力」之消極態度。印度布拉查社會黨，則定十日在全國各地發動「反中共示威大會」。

【新德里四日法新社電】印度國會之六個在野黨與無黨派議員，將於日內聯名致書尼赫魯總理，對於印政府在中共部隊未撤出印土之前，即准許周恩來赴印談判邊界爭端事，表示「遺憾」。函中並向尼氏提出兩項要求：㈠勿在未來之談判中將印度領土割讓中共，㈡勿舉辦任何民間團體或一般人民之歡迎周氏節目。此六個在野黨為布拉查社會黨、自由黨、社會黨、共和黨以及另外兩個小政黨。

【加爾各答四日法新社電】印總理尼赫魯昨在位於孟買附近向十萬群衆大會發表演說，猛烈抨擊若干準備舉行反中共示威，以「抗議」周恩來之在野政黨。尼氏稱：「周恩來總理係以吾人之來賓身份訪問，渠係應印度之邀請而訪印，對於一個來訪之貴賓舉行示威行為，實與吾人之傳統禮節不符。」尼氏又稱：「吾人與中共之間有種種爭論，但吾人必須以勇敢之態度處理問題解決，不能徒以侮辱中共之方法以圖解決，否則即係吾人怯弱之表示。吾人勿恐懼乃老師之所爲，而非青年人之所爲。」渠稱，彼甚信印人民與英國爭取獨立時，即曾知人民勿懼怕英人，實印度當時所反對者並非英人，而乃英帝國主義。今日印度與中共間之爭端，乃印度全國之成敗，欲渡過此成敗，首先須做到三事：㈠加強自己之力量，㈡無畏，㈢勿再懼怕他人。

救濟總會期望香港政府 根據中國難民所急需 適當使用國際救濟金

【台北四日中央社電】中國大陸災胞救濟總會理事長谷正綱，本日在該會成立十週年紀念大會及第十屆年會中說：我們迫切地期望香港政府，對於今年一月日內瓦世界難民年救濟委員會決議，撥給救濟香港中國難民的美金一千萬元，應根據中國難民的需要和意願，以合理救濟的中國難民，並應使救濟的中國難民代表和主持香港救濟機構代表，對香港難民救濟工作，有參加和提供意見的機會。他說：根據香港難民的報告，香港政府使用這一千萬美金國際救濟捐款的計劃，並不是真正用於急待救濟難民的身上。谷正綱呼籲國際輿論，支持爭取自由急待救濟的香港中國難民，使他們在國際救濟力量的援助下，得到適當的救助。

對於該會本年度的工作計劃，他提出的意見，除積極協助香港難胞得到適當救助外，希望加強擴大救濟流亡海外難胞和戰地災胞及來台舉升學就業的難胞，並加強國際救濟合作，希望國際的朋友，基于國際正義的立場和發揚人類博愛的精神，對中國難民給予更大的同情和救助。他指出：十年來救總救濟了二百零七萬八千五百零六人次，大陸難胞救濟總數，包括現金和實物折價是新台幣二億二千四百七十五萬四千七百零二元，相當於美金一千萬元，工作項目，包括向大陸同胞空投救濟物資，救濟大陸流亡海外難胞，協助難胞來台就業，和救濟金門戰地災胞等。

救總十屆年會 通過工作綱要

【台北四日中央社電】中國大陸災胞救濟總會四日舉行第十屆年會，通過該會「四十九年度中心工作」和「四十九年度工作計劃綱要」。救總今後的中心工作是：㈠積極參加世界難民年運動，切取聯盟配合，並採取有效措施，使香港流亡難胞，獲得適當之救助。㈡救濟我流亡東南亞及中東地區之難胞，並請聯合國及國際救濟機構予以同情與援助。㈢加強宗教慈善救濟團體合作，爭取救濟物資，改進救濟業務。㈣配合運用外援難民使用經費，接運難胞來台安置，尤宜特別師資訓練及工藝訓練，促其自立更生。㈤充實金門本地救濟，擴充民間防空設施，藉以減少戰區民衆損害，加強作戰力量。㈥繼續策動大陸逃投，發揚同胞愛精神，鼓勵大陸同胞擴大抗暴行動；并加強大陸邊陲地區之救濟工作，支援奔向自由之反共義士。㈦擴增擴大救助設施，普遍救助來台與韓境難胞。㈧改進大陸來台知識青年升學輔導及就業救濟。

在工作計劃綱要中，對各項中心工作的實施步驟，均有詳細規定，其有關救濟流亡海外難胞者：㈠繼續與國內外團體合作，經常對由大陸流亡香港澳門難民分發救濟物資，以改善其生活。㈡根據原定目標，對調查救濟、孤寡、貧病、老弱予以救濟。㈢調查難胞，調與當地政府及救濟團體切取聯繫，並分別情況協助辦理居留及輔導就地就業。㈣對旅居海外僑胞因遭受共匪戕害或其他天災，隨時協助政府予以救濟。㈤對大陸流亡海外各地難胞，因情況特殊，不能就地安置，經政府核准入境者，應協助接運來台安置。㈥輔導港澳地區難民學校與中小學獎學金名額，並充實各難民學校圖書儀器及康樂設備，以應流亡青年及難童之需要。㈦接洽聯合國及國際救濟機構對我流亡東南亞及中東地區之難胞，予以有效救助。㈧對大陸流亡港澳青年，由文化人士予以緊急之救助。㈨設置港澳大專院校之救濟。

中菲合作 堅決反共

黃杰抵菲宣稱

【馬尼刺四日路透社電】中華民國大人軍事代表團，今天由台北飛抵此間，從事一次爲期六天之訪問。該團總司令黃杰代表中國國民黨黃杰將軍，於抵埠時稱：菲律賓及中華民國對國際共產主義之立場，均極堅定。黃氏在一項事先擬定之聲明中稱：「余相信貴我兩國之密切有效合作，對維護區域及世界和平，至關重要。」

五國空軍首長 十日在台會商

第七艦隊司令三次訪台

【台北四日中央社電】參加太平洋區自由國家空軍首長會議的各國空軍首長們，將于十日先後飛到台北。中國空軍總部說：「空軍總司令陳嘉尚上將，定于十日晚間舉行酒會和宴會，招待來台參加這項聯誼性聚會的美泰菲越等五個國家的空軍首長和他們的夫人，與我國軍事首長們晤面。他們將於十一日參加我空軍總部簡報，然後飛往台灣南部遊覽大貝湖風景，十二日到台灣中部，參觀博物館，拜會台灣省政府主席周至柔，遊覽日月潭，十三日到台北晉謁蔣總統，十四日離開台灣。

【台北四日泛亞社電】美第七艦隊司令基里芬海軍中將，今晨乘坐旗艦「聖保羅」號抵台，作就任後之首次正式訪問。此爲基氏一個月來之第三次訪台，第一次爲三月八日，在基隆海面與「劍魚」號，第二次則爲三月二十日至台南，與「聖星」演習有關。此次渠在台將留四天，其間將訪晤總統並參觀各地之軍事設施。

【台北四日中央社電】蔣總統和夫人今晚在官邸以晚宴款待新任美國第七艦隊司令基里芬中將夫婦。並邀請美國駐華大使莊萊德夫婦、美軍協防台灣司令史慕德中將夫婦及美國第十三特遣艦隊司令伙恩少將作陪。

英在澳洲設基地說 倫敦官方不作評論

【倫敦四日路透社電】官方人士今日拒絕評論英國計劃調遣軍隊到行將在澳洲北部建立之新基地消息。——但可靠方面人士稱，此事「極不可能」。每日郵報之消息謂，英國將派兩旅部隊迎同戰鬥及轟炸機前往澳洲北部，此計劃「旨在應付非洲國家之興起」。

菲衆院反菲調查委會 說要調查留菲華人 控制國民經濟問題

【馬尼刺四日美聯社電】菲衆院反菲活動調查委員會，於星期一日對外人（大部份爲華人）控制國民經濟之問題，展開一次調查。該委員會發言人稱：此次調查，將對奸商、走私、囤積居奇及剝削菲人問題，加以偵查。據稱：此間某人控制百分之七十三零售業，并佔據包括食米在內之主要商品之貿易。加西亞政府曾表示決意打破外人對經濟之控制。

【馬尼刺四日合衆國際社電】一位菲律賓國會議員，今晚公佈十三個領袖華僑之名字，據說彼等曾在東南亞中國共產黨經濟委員會一項報告中被提及。衆議員島魯撥在一項演詞中說，曾宣讀該項共黨報告。渠聲稱此報告係三月廿一日由某人供給渠者。渠又說：該報告係一個關於本年三月一九五〇年至本保一九五二年在菲律賓軍事當局在一個曾被疑中共份子身上所搜獲之許多文件之一。該報告指引述有關共黨把物資帶入中國大陸之活動。島魯撥謂：在該報告中被提及之華僑之名字包括：㈠蔡金茲，菲律賓中華總商會副會長；㈡J·安尼斯度，百萬富翁；㈢蔡賓，百萬富翁；㈣出口商等，（以上姓名均譯音）。又據衆議員謂：在該等文件中曾提及一九五二年以來，最少有五百九十二萬元經華僑之名義由菲律賓流入中國大陸共黨經濟之中。不過，共他議員亦提出警告，謂島魯撥氏此種行動，可能危害菲律賓之共同安全。彼等並對該等文件之真實性表示懷疑，因共黨通常在彼等之文件內使用別號。

西藏甚多寺院 已遭中共破壞

【新德里四日合衆國際社電】據兩位前往西藏研究佛教而返自中共所抑捕之喇嘛稱，中共已破壞許多寺院，并沒收佛教之古代作品，該兩位喇嘛於由中共予以釋放之後，經於今天抵達斯利那加。

英報紙又載稱 中共在今夏首次試原爆

【倫敦四日合衆國際社電】每日郵報今日稱，中共計劃於六七月間，在西藏試驗其第一枚原子彈。

英國方面預料 三國停試協定 今夏可以簽訂

【倫敦四日合衆國際社電】英國預期美英蘇三國關於停止核子試驗之協定，將於今年夏季之巴黎高峯會議中簽訂。英國官方人士說：最少一項停止核子武器試驗之協約，以便簽訂，高級之政府官員稱，倘各事進行順利，則此三個核子國家可望於本年中間之前完成彼等之談判。五月中旬在巴黎舉行之高峯會議，可能有助於消除未解決之異見，並導至此談判之最後階段。彼等又明白指出，渠等自英美與蘇聯方面交涉之事，仍屬甚多，但此間所得之跡象表示蘇聯現正趨向西方之立場，蘇聯仍然渴望達致一項停止核子試驗之協議，但條件乃是在未來一段時期內，不採取核子武器或任何類型之核子武器試驗。

對於英國方面之態度，英方認爲此問題已無大礙。核子試驗之談判，乃是美英蘇三國外交部長之會議之重要部份。英美兩國將在日內瓦會議中提出西方之計劃，以便討論核子會議將於四月廿日在日內瓦恢復。

肯納第致函艾克 對停試核子期 主張加以延長

【紐約三日路透社電】民主黨總統提名之參議員肯納第今日致函艾森豪總統，要求延長停止核子試驗期限。肯氏說：「蘇聯已對美英之建議作出讓步，願予以同意，惟渠已提出之條件，乃延長禁止試驗之期間，渠實不能不認真考慮。」肯氏稱：余已致函艾森豪總統，希望艾氏在作出決定之前，詳加考慮。

【米爾瓦基三日合衆國際社電】可能爲共和黨總統候選人之參議員肯納第，今日公開發表彼致艾森豪之函件，該函內要求延長核子試驗期間。渠謂在艾克之答覆中，艾克已經答應。

尼泊爾總理稱 中共欲獨佔 埃佛勒斯峯

結果遭尼國拒絕

【加德滿都四日美聯社電】據尼泊爾總理柯伊拉拉於星期一日表示，中共在北平會議時曾要求尼國將世界最高峯之埃佛勒斯峯劃歸中共，但遭尼國拒絕。柯伊拉拉於接見記者時稱：「吾人對於中共此項要求，已加以拒絕。」長年累月覆蓋著冰雪之埃佛勒斯峯，高達二萬九千零二十八尺，在尼泊爾與西藏邊境之上。柯伊拉拉謂，中共劉少奇曾在北平會議中要求該峯屬於中共所有。中共「總理」周恩來近日並將來訪，渠稱：中共對於此事，已表示願意設立一個委員會，俾解決此項邊界問題。柯伊拉拉說，該峯乃尼國之一部份，乃當地人民之領土，還受當地尊重，而且絕不容許吾人放棄。

柯伊拉拉並稱，加德滿都所流傳之消息，謂中共對所提之要求，仍有整個埃佛勒斯峯地區。據彼等消息稱。

美「泰羅斯一號」測候衛星 飛越蘇聯及中國大陸 曾攝得有關天氣照片

【華盛頓三日合衆國際社電】據今日獲悉，美國人造衛星「泰羅斯一號」經已拍攝包括整個中國大陸及蘇俄南部在內之照片。該衛星長程攝影機，不能拍攝到在軍事偵查方面有用處之照片，但據稱，照相機可看出雲層之情況及天氣系統。據科學家稱，此衛星所得之照片傳送地面，已經可以拍攝一百七十磅氣象人造衛星經過蘇聯上空，而且能將其照片傳送地面。此二衛星經過蘇聯上空後，紐約消息，但不欲評論。

【莫斯科三日合衆國際社電】蘇聯各報今日刊載美國人造衛星「泰羅斯」發射成功之消息，並指出此人造衛星將飛越蘇聯領土上空，而且能將各報登載塔斯社此項紐約消息，但不欲評論。

該衛星之任務，爲拍攝赤道以南以北五十度之地區，伸展至赤道兩側三千五百哩之偵察。

（另一欄）中共於進行邊境談判時，曾告知凱氏謂，中共「總理」周恩來在北平與印總理尼赫魯進行邊境會談之後，方與中共之「主席」進行會談，此項問題將進一步加以討論。凱氏稱：在北平進行會談期間，中共曾展開一幅地圖，以表明渠等對尼泊爾與西藏邊界之說法，「是否不接納中共之要求而且亦無意見」，渠復謂：「吾人並不接納中共之來加德滿都。屆時，凱氏擬於四月廿六日前赴加德滿都。」

北平上演傀儡戲 「人代」「政協」仍在開會中

【東京四日美聯社電】各小組就「副總理」李富春及李先念上週有關提出之報告、中共「人代會」於……報告。「財政部長」李先念，則提出有關一九五九年國家決算及一九六〇年國家預算草案之報告。據北平電台廣播稱，所收聽之「中國人民政治協商會議全國委員會」，亦於星期一日復會，將討論兩項報告：該委員會常務委員會之工作報告，及共「副委員長」陳叔通所提之全國委員會工作報告，政協亦已進行分組討論。

【東京四日美聯社電】中共「人代會」上星期三日召開第二屆年會，出席者有代表及包括共黨「主席」毛澤東在內之中共官員一千零五十七人，「主席」劉少奇及「國家計劃委員會」主任李富春，提出有關一九六〇年國家經濟計劃草案報告。

亞洲電影節 在東京揭幕

【東京五日合衆國際社電】亞洲第七屆電影節，今日於此間揭幕，有人認爲：此屆亞洲電影節之規模，爲歷年所僅見。

萬元餘海景新唐樓可間五廳房
粗幼電齊即可入伙各路巴士經過
月租自餘元起（租售均可）
地址土瓜灣銀漢街28至42號
（即海心廟對面）
接洽處中環怡和大廈八十六號
電話三〇五八九 假期八二四八六七

地蘭拔 蘭芝
V.V.O.P.
釀佳年達
蘭芝勝香
手在一杯
顏歡少老
拿破崙
Vieille Reserve COGNAC NAPOLEON
GIRARD V.V.O.P.
總代理 源和酒行
香港德輔道中七號
電話：二〇一三六・三六三一六・三三二四六

本行九龍分行定於一九六零年四月六日開業特此敬告
永隆銀行有限公司謹啓
分行地址：九龍荔枝角道十七至十九號
電話：八〇二二八一 八〇二二八二 八〇二二八三

眞珠首飾店
設備最完善
珠眞祥瑞
各款眞珠首飾 歡迎參觀
增設鑽石玉器首飾部
業營號U7廈大宜萬下遷日六月四部飾首
批發部：萬宜大廈二樓

白羅仙 止咳療肺露
香港中華大藥房出品
丹杜蓮 皮膚水・膏・粉

對西方裁軍三段計劃 蘇代表佐林斷然拒絕

揚言除接納蘇聯計劃為討論原則 否則此次裁軍談判將無進展可能

【日內瓦四日路透社電】蘇聯今日拒絕西方之裁軍三段計劃，謂此計劃之內容並未具備全面與完全裁軍之措施。蘇聯代表佐林今日在記者招待會稱，與會各國知今日之十國裁軍會議，謂蘇聯、捷克、波蘭、羅馬尼亞與保加利亞五國代表團前已聲明：西方此項計劃不足稱為全面與完全裁軍計劃。查英國代表伊頓於上星期五之會議中，曾謂蘇聯之完全裁軍之目的。外交觀察家稱，雙方在三月十五日開始之會議中，此時已互相拒絕對方之計劃，並皆稱之為不能達到在有效力國際監察下全面與完全裁軍之目標。佐林評論伊頓上星期五之競止研對任何有大型破壞性武器於太空之建議時謂，英國所欲管制之武器甚多，其國防無之不及他國者。西方人士稱，佐林於今日之秘密會議中曾謂，蘇聯已於二月十八日在蘇聯向全國記者俱樂部演說之全文實在如此：此種努力（指日內瓦裁軍會議而言）之主旨不在惡化國際和平與避免導致世界之毀滅，而是並能在安全之體系中增進美國之安全。此種努力補充國家軍事計劃與國際安全協約之不及，而皆人執行此種計劃與協約之目的亦與此種努力之主旨相同。法國代表莫赫亦強調佈提引用他人陳述之危險。西方人士描述佐林之陳述為一種宣傳行動。

【日內瓦四日美聯社電】蘇聯外部副部長佐林今日拒絕西方國家提出裁軍建議，以為現有之軍事便利。渠斷然告知十國裁軍會議：除非西方接納蘇聯之四年計劃，作為完全裁軍之討論原則，否則此會議無進展可能。在四十分鐘演說中，佐林反斥對立之西方有監察制度裁軍計劃，渠謂，此計劃旨在「補充西方國家之軍事計劃」。佐林宣稱：「西方國家，特別是美國，欲從裁軍談判中取得片面之軍事便利。然而西方國家應當放棄此種計劃，而無一實際及國外基地問題。」

【日內瓦四日路透社電】今日，東西方裁軍會議，以完善與夫與戴高樂於週末發出關於裁軍問題之重要聲明後開幕。法國代表莫赫稱：「裁軍現代問題之主要而又最緊急之問題」。戴高樂於週末發出關於裁軍問題之聲明，將能適成若干協議。今日之會議由法國代表莫赫主持，而加拿大代表則將為本日之重要發言人。外交觀察家稱：當美國代表伊頓在上星期五之秘密會議中提出建議時，佐林立即予以拒絕。佐林在今日會議席上，將批評美國之建議，並可能發生擬不少之反應，使西方各事家失望。各事家稱：此項「轉變計劃」要求最少限度之國際監察，故蘇聯所接受，因此項計劃將僅一個原則指標，而蘇聯則僅須於二十八前往視察而已。會議人士預料佐林與捷克代表將於今日會議席上發言。

就商原子政策等問題 戴高樂飛英晤麥美倫

傳法國短期內將製成小型原子彈

【巴黎三日路透社電】法國總統戴高樂，將於四月五日抵達倫敦，作三天官式訪問，將與英國首相麥美倫就原子政策，非洲問題，及東西方高峯會議舉行重要會談。雖則此次訪問，在訪問期間，將與英政府主要就原子政策與美國之戴高樂與英國首相麥美倫舉行各項政治會談之時間，將甚常短促，但法國總統將有數項重要事情向英政府說明。戴高樂此次訪問英國，將會晤雙方重要將領，乃於星期二下午與麥美倫會談三次。西方人士本夜謂：法國與美英目前正在舉行關於原子彈方面之秘密談判，將於本週後舉行第二枚原子彈，但公開當局人士則表示懷疑此事。法國原子與英美同盟之關係，英國之科學家與技術人員對法國原子計劃在研究方面之幫助，已在在於目前。法國將計劃於短期內再爆炸小型原子彈，因此此間，戴高樂將其原子彈於撒哈拉試驗，法國之所有核子武器，將係法國自己之努力結果。

【巴黎消息】法國之大西洋同盟之計劃及非洲問題等尚未有明確決定，現時雙方均持同態度。法國並正式參加西方原子俱樂部之門戶，原則上亦與英美無殊，即其核子武器問題，法國政府之意向，係在於限制交換情報或各項原則。據求其原子軍事同盟，法國現時在作核子軍事同盟之情報之政策，認為非洲問題，法國現時在此項條件法國可以製成一種核子武器，其可能爆炸力較小並可容易在小型噴射機上使用之原子彈。法國軍事當局現時力謀：法國與蘇聯對於完成一種威力較小之戰術原子彈仍未獲得成功，故新聞報導蘇聯核子原子彈將由法國總統戴高樂進行對於法國總統之重要在國際間已有所改變之情報。一項原子彈之大規模試驗時，法國與美英國家已知道能在試驗時將可以供作使用，不致在進攻者所遇有北戰場之縱深範圍外具有輻射性之效果。因此此間，戴高樂將其原子彈於撒哈拉沙漠爆炸之結果，法西斯人民自由聯盟將積極與德國總理艾德諾進行各項會議之結果，戴高樂將軍於抵達法國時作此聲明。

【倫敦消息】戴高樂將與麥美倫就此問題作進一步之談判時，即將加強其態度。克勞夫昨日在巴黎記者招待會稱：法國將參加對東西方高峯會議之任何協議，但對於軍事方面結束冷戰之談判，特別在非洲方面之努力，將在世界和平方面作出貢獻，而不放棄其對於利益之聯合之努力，特別在非洲得益。

美「泰羅斯一號」衞星昇空

四月一日，美於佛羅里達州卡納維拉爾角發射一顆重要觀測氣象之人造衞星，名為「泰羅斯一號」。圖示此顆火箭離地面之情形，兩小時後，美即宣佈「泰羅斯一號」進入環繞地球飛行之軌道。（美聯社無線電傳真）

緬衆議員提名 宇汝出任總理

孟巴辛為衆院議長

【仰光四日路透社電】緬甸衆議院今日提名宇汝為緬甸新總理，以二月間緬甸之大選中，「廉潔派」取得國會三份之二之多數席次，故此次乃按照宇汝及其內閣之適當時間宜誓就職，將來可能作出緬甸現之任務人士服務之後，接代尼溫將軍出任此職。宇汝於十月廿八日宇汝辭去總理職務之後，接受政府之信任。衆議院同時選出孟巴辛為衆議院議長。孟巴辛係「廉潔派」之領袖，並同時在一九五八年執政之反法西斯人民自由聯盟之分裂為「廉潔派」及「穩固派」時，曾站於宇汝之一邊。

英財相在下院提出年度預算

【倫敦四日路透社電】英國財相阿莫里今日向下議院提出其政府之本年度預算案。下議院今日之情況異常，出席之議員中有方從西印度訪問歸來之印度總理尼赫魯。財相開始發言時即獲得各人熱烈之歡呼。渠謂：渠之本年度預算係以確認一項有保障之建議，其目的在於鞏固英國之經濟基礎。

英國目前之預算，揭出之預算總額為數約五十六億鎊，其中包括國防經費約一十六億三千萬鎊，國民健康服務費五億八千三百萬鎊，在此項預算之下，英國人民得以免交之經費。

納塞爾飛印東部繼續參觀

【印度．那格拉四日電】納塞爾於參觀後乘坐一架飛機前往東部參觀，渠將於星期二飛往加爾各答訪問。

赫達謂未來高峯會議中對西柏林立場 英美法已一致

【倫敦四日美聯社電】英國外交部發言人謂，英美法三國外長已就西柏林問題之立場取得一致。赫達渠謂：在對西柏林問題之立場上，三國將保持其在西柏林之權利，並保護西柏林人民之自由及安全。

【芝加哥四日美聯社電】美國國務卿赫達今日向此間記者稱，渠與英美法外長就在未來高峯會議中對西柏林問題取得一致立場。彼等將保持彼等在西柏林之權利，在五月十六日巴黎高峯會議中，一項對於「柏林問題之立場」已取得共同之見解，現時可能將西柏林之問題，在高峯會議中，提出討論。此項立場以保護西柏林人民之自由及安全為主。

南非警察與陸軍部隊 續搜捕暴動分子

杜爾班土人又死傷十餘名

【南非杜爾班四日合衆國際社電】警察與增援之陸軍部隊，本日採取特別預防措施，俾對付各項可能之暴動。因南非現時危機之焦點，現已轉移至杜爾班城。增援部隊，在以千計之非洲人士所居住之各地區發動一連串之大規模搜捕行動。經官方宣佈，在以前之廿四小時內，警察捕獲不少暴動分子。南非之主要城市中，搜捕行動在星期六之晨開始進行，逮捕數以百計之非洲人士，防止暴動蔓延。

【開普敦四日美聯社電】在開普敦地區之警察與陸軍部隊，本日開始自兩週前在此地區發生暴動以來最大規模之搜捕行動。非洲人之抗議運動之主要目的，但警察方面不明真相。

【開普敦四日路透社電】此間警方今日宣佈，在暴動中受傷之四名黑人受傷。在杜爾班城中，有數名非洲人被殺。

【約翰尼斯堡四日美聯社電】警察方面本日因非洲人民拒絕前往工作，或散失，曾在某地方搜捕非洲人。

【南非杜爾班四日合衆國際社電】警察在南非聯邦之鄉間地區搜捕暴力行動，數名非洲人遇到危險武器。非洲人因攜帶危險武器而被拘捕。

【南非聯邦四日合衆國際社電】在南非各地區之正在進行之非洲人之全面暴動中，四名非洲人受傷。在開普敦之非洲人已經受到警察之槍擊。

美國水災嚴重 密士失必河泛濫

洪峯沖破昆士北部三大堤 最高水位已超過二十四呎

【芝加哥四日美聯社電】密西西比河中游之密士失必河洪水，今日突破三大堤，由於洪水水位已經超過警戒線，美國人民已撤離地區，洪峯下之地區已遭淹沒。

共黨軍隊耀武揚威

【布達佩斯四日電】布達佩斯之武裝工人部隊今日舉行閱兵，米格式噴射戰鬥機飛掠過市空。

匈牙利大屠殺 老克認為傑作

昨發表聲明大加讚揚

【布達佩斯四日路透社電】蘇聯總理赫魯雪夫今日從法國歸來之後，發表聲明，讚揚一九五六年之匈牙利革命，稱：「匈牙利民族已將反革命之叛亂擊潰」。

老克報告其訪法經過 重申與東西德簽和約

法報評老克訪法成就不大

【莫斯科四日路透社電】蘇聯總理赫魯雪夫今日在莫斯科一萬五千人之群衆大會中報告其訪法之經過。

達賴喇嘛延期遷居

在印西藏高層人物內部分裂 有人主張達賴作有條件返藏

【加爾各答四日泛亞社電】原定本月初由西藏遷至印度之達賴喇嘛，據此間西藏方面人士透露，流亡在印之西藏高層人物已開始內部分裂，少數分子主張達賴在有條件之情況下返藏。

非總統訪東南亞時 將與各國政府談判 組成經濟文化聯盟

【馬尼剌四日路透社電】菲律賓總統加西亞今日在此間宣稱，菲律賓將於訪問東南亞各國時，與各國政府談判，組成經濟文化聯盟。

香港與台北 情調各不同

【台北三日合衆國際社電】台北與香港兩個大城市之間，有何不同？

說明 西德影星克莉絲汀卡夫曼，於三月卅一日在羅馬與美國影星東尼寇蒂斯結婚，圖為兩人婚後之留影。（美聯社無線電傳真）

馬嘉烈公主結婚 王太后主持婚禮

【倫敦四日路透社電】英王太后伊利沙伯將主持其女兒馬嘉烈公主之婚禮。

禤吉谷自由基金會決定 以自由領袖獎授予卜合

【紐約四日合衆國際社電】美國電影諧星卜合昨日獲禤吉谷內之自由基金會決定授予自由領袖獎。

好萊塢星光熠熠 看誰奪得金像歸

【好萊塢四日美聯社電】四月四日晚間，一年一度之金像獎頒獎典禮將舉行。

英史學家妙論 中共將予蘇聯威脅

【紐約三日合衆國際社電】英國史學家湯恩比本晚在此間電視節目中謂，蘇聯應擔心中共之威脅。

馬里聯邦即將獨立 經與法國簽立協約

【巴黎四日路透社電】馬里聯邦今日在此間簽訂一項在法國集團之內給與該國獨立之協約。

對地面炸射比賽中 我空軍有優異表現

節育有良方 男用藥丸可避孕 年齡僅十一 未婚少女做媽媽

【倫敦三日美聯社電】一位英國科學家於本月下旬飛來英國，報告一種男人服用之新避孕丸詳情。

▲義大利帕多瓦四日美聯社電：帕多瓦醫院醫生昨晚稱：一個十一歲少女經已產下一名康健之嬰孩。

▲麻州里市四日美聯社電：自認為齊人之福的中學教師第斯齊諾，七個月來在距離八哩地方維持兩個家庭。

花酒飲過界・酒女罷選表抗議 齊人福難享・教師重婚吃官司

▲台北三日泛亞社電：台北縣（與台北市有別）板橋鎮之酒家女，昨決定在本屆台灣省省議員及台北縣長選舉中，將全部棄權，以示「抗議」。

淺野七賞牌洋灰

最大的生產量
最良的品質
惠購即時交貨

日本洋灰股份有限公司

NIHON CEMENT CO., LTD.

OHTEMACHI BLDG., CHIYODA-KU, TOKYO

CABLE ADDRESS: "ASANOCEMEN"

ASANO PORTLAND-CEMENT TRADE MARK

香港油麻地小輪船有限公司派息啓事

啓者：本公司一九五九年份下期股息業經股東年會議決通過，請各股東由四月四日起每日在辦公時間到香港德輔道中一四四號至一四八號二樓本公司辦事處領取股息單為荷。

一九六〇年四月二日

香港政府公告

為聘請公務員事

茲擬聘請：
㈠結構工程師多名（工務局）
㈡助理城市設計員多名（工務局）
㈢石碼頭二級事務主任一名（工務局）
㈣宣佈員多名（香港廣播電台英文台）
㈤助理倉庫管理員一名（工務局）
㈥政府汽車助理管理員一名（政府各機關）
㈦三級繪圖員（男性或女性）多名（工務局）

有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙，此告。

一九六〇年四月一日

香港工務局公告

（一）左列各部擬招請機械學徒多名。
（甲）工務局電器機械工程部
（乙）九廣鐵路部
（丙）工務局水務部
（二）待遇：按月計薪，每天工作八小時，每月底薪由一百廿八元起至一百卅六元，分四次遞升。另加生活津貼，此種生活津貼按期調整，目前數目為每月八元正。
（三）資格：（甲）年齡由十五至十七歲（西曆計算），以出生或身份證為憑。
（乙）學歷：英文新學制第三年級或同等學歷。
（丙）身體健康。
（四）考試：申請人須經過英文及數學考試，如被錄取，則試時，將受智力測驗。
（五）學徒契約及訓練：申請人一經錄取，須簽學徒契約，受訓期間須參加工藝學校所開辦之日班及夜班，學費每年六十元正，分作十期繳付。
申請書表格可向郵局與九龍紅磡工藝學校索取，但內須附上填妥姓名住址及貼足郵票之信封，此項表格填妥後須在一九六〇年四月十八日以前寄回香港工藝學校校長辦事處。

一九六〇年四月三日

工務局局長英格理

妙妮裁剪女學校

新班開課——四月六日報名即日起
科目——裁剪、機綉、編織、
校址——正校：九龍尖沙咀金馬倫道十六號
分校：香港銅鑼灣怡和街道十六號
本校僅於四月八日下午七時半假香港萬宜大廈紅寶石餐廳舉行正分校在學聯歡茶會並時裝表演歡迎校友參加正校電話六〇七九七分校七七二五九七

社論

清明節感言

清明，是我國風俗的重大節日，包含了民族、道德、倫理、社會等等意義，也就是人類所應具有的意識。我國習尚的崇高，民俗的醇厚優美，於清明節的表現，可見其一斑。

然而我們今日所習放感觸者，自唯物邪說橫行以來，這種人心的優良傳統，已遭到汚蔑，共黨暴行在大陸肆虐以來，更假相手段施行因循，思之實堪痛心！以言民族，則神明華胄，淪而付之於犬羊腥羶所宰制，在所謂「蘇聯老大哥」的絕對觀念之下，即以俄帝為最高的唯一的『祖國』；在所謂『國際無產階級利益』的維護原則之下，亦即無所謂民族國家，更無所謂歷史文化。以言道德，「恨」是最高的哲學，「階級鬥爭」，是最高的行為標準，因之，殘忍、虛假、陰謀（包括他們之所謂陽謀），就是他們的道德。以言倫理，他們視為種族的繁衍，父母子女的關係，有如機器生產的關係，父母不必愛其子女，子女不必孝其父母，無所謂家庭，無所謂兄弟親戚朋友。他們視為所有人類祇有一個生產關係，無所謂人性人情關係。此外，在他們統治之下，所有被統治者祇有一個組織關係，也就是一切屬於他們的黨，黨是他們最高的倫理。以言社會，他們之所謂「新社會」，把一切人都成為「生產的工具」，都成為無思想的「物」，故無所謂自由意志，自由行動，所有被統治者，都在一個組織一個命令之下，去發揮工具的作用，這作用消失了，自然就要成為犧牲品。這十年來，我們大陸同胞所身受者，正是這種悲痛，我們國家民族所遭遇者，正是這種災難。

回憶過去清明佳節，固有「踏青」戰事流傳，而春祭掃墓，慎追遠之思，遊子歸家，備定省之禮，既敦風勵俗，亦寓於人情味，數千年來，行之不替，積為我國社會文化深厚的根基，厥為人類承先啓後優美德性的果實。而環顧今日大陸情景：家庭破毁，老弱轉乎溝壑，壯者散而之四方，倫理蕩破，處然無存，骨肉難保相顧，搶糧肥料，移送填壩，枯骨遺骸，變為肥料，此誠古今之大變，人間之慘劇。死者已矣，生者則得年僅周，朝不保夕，禍生須臾，人生至此，天道寧論！十年之間，恍如隔世，稍一思之，情何能已？而避地海外者，對此萋萋芳草，等是有家歸未得，孤宗隴墓如何？親人存歿如何？依稀前塵泡影，祇有夢裡縈迴。即有家書可通，而紙短情長，言無可慰，徒增悽惻。或則冒險間鄉一行，然已面目全非，所見者無非哀痛，所聞者無非淒咽，亦惟有偷睹心腸，飲暗淚，人非鐵石，能不悽然！更有十年來海外流離瑣尾者，不少由壯而老，由老而終，歷盡歲月，一日三秋，或則置首幽壑，或則覺眠長眠，生為異鄉之客，死為異鄉之魂，還鄉何日，歸櫬何時，對此落花時節，風雨淒其，人孰無情，能無感觸？鬼如有知，亦當痛哭！

今日者，顧黃庭堅清明詩：「佳節清明桃李笑，野田荒壟祇生愁。雷驚天地龍蛇蟄，雨足郊原草木柔」，桃李無知，當為此錦繡山河而笑，而今日大陸的山河，已成野田荒塚，一片愁慘，共亦如杜甫所謂「感時花濺淚」了。不過，千年喪亂，在歷史看來，曾不足以一瞬，一部中華民族史的紀述，其間遭逢過遷者，正不知凡幾。五胡亂華，蒙古九十年統治，以至滿清的揚州十日，嘉定屠城，兩王入寇，這等等雖不足以擬於今日大陸共黨統治的慘酷恐怖，但其經過的浩劫，亦有如毛澤東所謂「千家薜荔人遺矢，萬戶蕭疏鬼唱歌」者，然曾幾何時，此種暴虐的凶燄，其興也勃然，其亡也亦忽然，此即所謂「雷驚天地龍蛇蟄」之理，暴者不終於暴，到了一個機會，散者則如龍蛇之振，驚天動地而起。中華民族五千年的深厚根基，絕不會一旦被毀除淨盡，連根拔起，蒙古的敗亡，滿清的傾覆，正是散者振的一種必然的運勢。共黨統治十年，在高度暴力控制之下，大陸同胞，不斷爆起抗暴行動，此規模雖小，然此種民族精神的表現，亦即為大規模行動的前奏，祇要時機一到，則雷霆萬鈞，如辛亥革命之起，有不可遏止者。這是我們今日所具的信心，我們絕不相信中華民族的歷史由此而斷，不相信數千年的深厚優美文化習俗由此而亡，「雷驚天地龍蛇蟄，雨足郊原草木柔」的時候，當在不遠。

就是十年了，芳歲之鬼節而，追步之弔節而，流離無告者與泉不可終日，盛望故國，返顧現狀，於心安否？當此重大節日當頭，我們應如何默然而悟，愁然而悲，奮然而起！君曰：「多難興邦，殷憂啓聖」，念祖宗締造之艱難，痛自身過去之不肖，一洗自逸存念，再造家國，此其時矣！

各地通訊

馬尼剌市長陸遜廣播 揭發菲共滲透實況
謂總統府等機構均有共黨分子 抨擊政府當局對安全措施疏忽

【本報馬尼剌航訊】馬尼剌市長陸遜於三月廿七日在廣播電台揭露參院反菲小組前此指控赤化菲國學生團體及滲透政府機構之「菲共政治局」，係和目前總統府派往海關的調查小組有密切的關係。

陸遜市長在北部選電台廣播節目中指出，反菲小組去年向參院議長羅禮斯所提出有關「學生政治局」活動報告書中，其中指出九名學生領袖有赤色學生團體的嫌疑；就九人中，一部份擁有總統府調查海關小組的探員證章。

按總統府調查海關小組的主持人為賈仁德，在此之前和陸遜市長發生齟齬，而相約在俞峰內瑣決鬥，後因受國防部長森道斯及參議長羅德里哥之勸解而未果。

陸遜市長指出，反菲小組所列「學生政治局」九名首要份子之中，弗羅禮斯不但是總統府的職員，而且擁有總統府調查海關小組的第九十五號探員證章，此外，相信其他多人也擁有調查海關小組探員證章。

陸遜市長同時抨擊加西亞總統對防共安全局勢之低劣。他指出，在反菲小組報告中，所謂「學生政治局」，亦即所謂「國家調查委員」的主要委員之中，有三人於一九五七年革命社中國大[illegible]之中。[illegible]說菲之後，說得到加西亞總統之關懷，並且沒消他們的行動之動機，及至最近反菲小組揭露該些在學生界及政府機構之間從事的種活動之嫌疑時，政府始發現他們潛伏於政府機構，甚至[illegible]。[illegible]

陸遜市長同時指出，自由黨眾議員梁恩牙，前此向參院所揭露，利用「菲人第一」口號為煙幕，暗共產黨從事活動之所謂「國家進步運動會」，和這「學生政治局」及菲政府行政機構有很密切關係，尤其是目前菲勞工部高級人員之中，有許多是「國家進步運動會」之要員，甚至於總統府，亦「國家進步運動會」之要員。

泰京流氓拘留所 流氓團暴動越獄

【本報曼谷航訊】泰京挽桐區「叻天」流氓拘留所內之部份流氓，近日怫悶暴動越獄，但因事機不密，事先為當局覺悉。

三月廿七日下午，警局總指揮乃頗率校尉自率領偵緝部及挽叻警署之員警多名，前往挽桐「叻天」流氓拘留所搜查各流氓居住之獄室。

準備越獄之流氓，乃係一班被拘禁於二樓第四號房間之大流氓。據透露，該班在五六天之前，約定打破房間之窗門，從窗門懸纜溜落樓下，決定先行集中於厠所，然後相機行事。但此暴之越獄消息，早為警局偵悉。警方搜查工作順利，流氓越獄計劃完全失敗，警方並將該班移至其他處所拘禁，以策萬全。

中共不顧人民窮困痛苦 繼續盲目推行「大躍進」
迫人民為其幻想流最後一滴血

【中央社訊】大陸人民，經過中共十年來的橫征暴斂，迫害奴役，早已頭焦額爛，財盡力竭，痛苦不堪。中共統治者如果稍有人性，自應體恤民困，予以休養生息的機會。但毛澤東好大喜功，一意孤行，在人民血盡淚枯，筋疲力竭之際，反而打出一個龐大規模的「生產大躍進」的奴役規劃，甚至竟狂妄到要把這個自迫的計劃連續推行十年。中共「人民日報」在四月一日的「社論」中狂呼：「一定要鼓舞躍進」，要人民為共主觀幻想的「美麗遠景」獻出最後的一滴血。怎樣繼續「大躍進」呢？就是要麼折倒下來動的人民，在中共之下，不顧也不進也要進。你沒看過那搞靠古塊及奴隸們被迫赴造金字塔的電影片嗎？當無情的皮鞭呼一聲在皮肉上劃出了一道血痕的時候，那過死的奴隸們在最痛的痛中，也會發出本能的似乎是「躍進」的反應的。

其實，今日的大陸，由于經濟人民皆竭、財政枯竭和人民普遍消極及離塌的疲憊，不但今後生產無法躍進，就是過去也沒有躍進那一回事。中共之盲目推行冒進政策，適足以成為經濟的崩潰危機而已。

最明顯的是：由于中共拐棄了經濟發展的規律及其平衡觀念，企圖以主觀的幾幹代替客觀的發展，因而因此失彼。以煉鋼而言，集全大陸的人力物力以赴，雖然數字上頗有增加，但質量的粗劣，反而造成了人力物力的空前浪費。其他各種生產，更因此而陷於偏廢與萎縮，因而造成了經濟發展的高度混亂。目前電力、燃料以及副食品不足的現象，已達到空前嚴重的階段。不但影響外銷輸出，而且使不少工廠也因電力和原材料缺乏而陷於停工或半停工的狀態。農業更談不到「豐收」或「增產」。主要是耕地的不足，耕畜、肥料以及農具均不敷調配。水利工程在數量上雖多，但質量低劣，效果極微。更就自然災害來說，一九五九年曾發生幾十年來所未見的水旱災和蟲災，偽國務院副總理李先念在「人代會」上報告時，也公開承認：農業戰線上，遭到十年來未有的旱災和其他災害，受災面積達六億五千萬畝，相當于全國播種面積的百分之三十，而事實上是百分之五十弱。因為根據中共的公佈：全大陸可耕地為十五億多畝，可耕地為十三億多畝。這些，都說明了農業生產「豐收」、「躍進」之不可能性。在基本建設方面，是否已完成計劃呢？這也可從中共自供的事實中得到解答。偽國務院副總理李先念在去年就曾透露過：限額以上的施工項目，由一千零九十二個降為七百八十個；「人民日報」在去年十二月十日「社論」中，也曾大聲疾呼「基本建設必須保證重點」的方針，該報在談到採取什麼方針才能加速建設這一問題時說：「最好的方針是一擁而上，齊頭并進。」隨報承認：「人力物力是有一定限度的，技術力量、和設備材料和設備供應，都不可能在同一時間內滿足各方面的需要。」所以該報主張實行「集中力量「保證重點」的方針」。所謂「集中力量，保證重點」，據「人民日報」解釋，即是：「不要把力量分散平均使用，而應優先發展重工業的建設。」由此可知，中共的蓄進工程，仍無法完成任務。然則又怎能提前三年完成「第二個五年計劃」呢？

中共之處於狂妄，從共十年來的宣傳和事實相互印證中，早已使世人獲有深刻不磨的印象。它以主觀代替客觀的事實，甚至統計工作也硬性規定「要儘無產階級利益服務。」去年「中共八中全會」大量削減其已公佈的生產指標一事，就是一個最好的無辯的事例。由此可見，共大部分的躍進計劃，只是紙上談兵，在客觀條件上決無實現的可能。

事實很明顯，如果真有「大躍進」，那同事，工農業真個「豐收」、「增產」，為什麼要人民以雜糧代飯？為什麼要人民翻舊衣穿？而以種種手段剝削人民吃飯穿衣的自由呢？

預料現仍舉行中的偽人代會結束後，中共的狂冒運動將推向一個狂烈的高潮。但由於投資和技術能力都有其一定的限制，加上物資的缺乏和人民的不滿與消極，共幹的動搖與恐懼，即使瘋共暴暴的殘害而能收效於一時，也必然無法支持下去。而且這一盲目進行動的盲目和瘋狂性，勢將激起人民更深更大的怨恨與憤怒；同時，它的財經危機，也將陷入更危險的地步。

關於中日貿易的幾點新認識

本報駐台記者荊戈白

【本報台北航訊】一九六〇年度的中日貿易計劃會議（計劃有效期間為每年四月一日至翌年三月卅一日），於三月廿八日起在台北開幕。三十一日，雙方代表團即取得協議，宣佈在新計劃未完成以前，兩國貿易仍按照上年度的計劃進行。（雙方共同聲明原文如下：「一九五九年度中日貿易計劃，將於中華民國四十九年三月卅一日滿期，一九六〇年度之貿易會議至達致協定之成立，尚須若干時日，現行貿易計劃滿期後，所有貨物之出入口及外匯收支，仍照現行辦法處理，以免發生障礙。」）

此項宣佈，已不難看出今年的貿易計劃會議，仍將是個曠日持久，互相糾持的會議了。

每年的中日貿易會議之難以達成協議，癥結所在，在台已是一個常識。因為每年的會議（照習慣是輪流在台北與東京兩地舉行），幾乎都在幾個老問題上兜圈子，兜來兜去，仍然回到原來的地方，我國代表團照例在會議中爭取肥帳制度的延續，肥帳數額的增加以及貿易計劃數額的擴張；但是，日本方面則故意刁難，不肯輕予同意，以迫使我們在其他方面讓步，多購納一些在日方認為滯銷在我方認為無關緊要的消費物資。

依照國際貿易有關習慣，以及對中日貿易關係有較深的了解的人士之剖析，我們在中日貿易問題上應該有幾種新認識，並根據這些新認識從事必需的轉變，我們對未來的局勢才會立於較好的地步來談判。

首先應有的新認識，是計劃性貿易的重要性已經一年比一年減少，貿易自由化才是世界商務關係上的主流。在此一發展之下，政府與政府間的談判以及確定訂中規定一個貿易數額，實在沒有太多的必要性。

事實上，自從民國四十三年（一九五三年）首次出現中日貿易協定之時起，貿易計劃與貿易實績，就很少是相符的。換句話說，計劃中的數額是一件事，實際完成的數額又是另一件事。一九五三年我國的輸出額為計劃額的百分之一〇一，而輸入額則為計劃額的百分之九〇點八；一九五四年我國的輸出額為計劃額的百分之一一三，輸入額為計劃額的百分之一〇八；一九五五年我國的輸出額為計劃額的百分之一一一，輸入額則為計劃額的百分之八六點五；一九五六年我國的輸出額為計劃額的百分之八〇，而輸入額為計劃額的百分之五一，計劃數額與貿易實績相差如此懸殊，已經可以顯示計劃的重要性在遞減之中，而趨於有名無實了。

因此，我們何必還要費許多氣力去拚命爭取計劃數額的增加呢？

其次，一個應有的認識，是肥帳制度，是總要被淘汰的，我們不可能，也不應該在自由貿易潮流之下，遲早要被淘汰的。肥帳制度的存在，雖然使我們在外匯調度上得到一些便利，可是肥帳畢竟祇是延付，並不是不付。事實上，我們也欠下「欠帳」，而從來不「賴帳」。從去年開始，中日貿易上的差額，我們業已用美元與英鎊償清。在這種情形下，我們是否值得為了肥帳制度的保持而在其他方面忍受犧牲，是可以從長計算一番的。

在常識上，允許顧客暫時拖帳，決不是做生意的常規。這種優待通常應由賣主自動提出，似乎不應由顧客向賣主要求。台北目前則有人主張予必為了肥帳制度保持而付出太高的代價，認為雙方可以談判一種分期付款制度以代替。

另一個重要的新認識，是我們要從增加對日輸出以減少中日貿易逆差的可能性並不太大，而應努力求多種貿易的方法以減少入超。如果把中日兩國進出口物資項目加以分析，即可發現很可能性不很大。

我國輸日的物品，多為農產品與農產加工品，其中尤以糖、米為大宗。糖或可維持原有數額，米的輸出則必因年減少，因為我們本身人口增加，已構成一項自然的限制。我們貿易發展的方向是增加工業品的輸出，而這些工業品卻巧是日本所不需要的。這就是說，在未來我們可以輸出的物資當中，很少有能夠以日本為市場的。

依照以上的幾點新看法，我們似乎可以約略看出自由中國今後在對外貿易問題上應該循的途徑來。至於我國代表團在中日談判中所持的立場，從現在起就應該有所改變了。

【又訊】中日雙方代表定五日舉行第三次會議，檢討上年度雙方貿易實績和討論今後貿易計劃，按在上次會議中，共討論內容與決定事項如次：（一）中日雙方對於一九五九年度貿易實績提出檢討，並予以對照貿易項目與金額，此項貿易實績將在下次會議再檢討。（二）中日雙方同意在今後會議中討論下列議題：㈠研討一九六〇年度中日貿易計劃的項目與金額。㈡貿易肥帳制度問題及存廢。航運問題。㈢日方代表表示農林省及運輸省兩代表尚未到達，故貿易計劃及航運兩項議題未到達參與會議前，先行討論易貨肥帳制度利弊及存廢問題。

黃河出現大冰壩 水位漲冲毀河堤

【東京四日泛亞社電】據北平電台廣播：包頭市附近黃河在上月十八日曾兩度出現大冰壩，致河水不能下洩，而迅速暴漲，嚴重威脅兩岸人民生命及財產。謂「包頭市長」曾率隊上堤搶救，但兩處缺口，但冰凌繼續增加，水勢仍上漲，情況非常危急，中共後乃派飛機出動轟炸冰壩，炸毀後，二十日黃河中又出現兩大冰壩，河水暴漲後，沖毀防洪堤，沿河數十里之人民均上堤，中共只好再出動空軍轟炸解救。

【又訊】據中共「中國新聞社」消息：近洪峯，第一次出現於包頭市附近，三月十八日，據稱：「當時距包頭市不遠的黃河，突結成一道七里長的大冰壩，截斷了水流，河水飛快地上漲，嚴重威脅人民生命財產的安全，包頭市長和群眾一道上堤搶險，堵住了兩處決口。但由于冰凌繼續增加，水勢仍不斷猛漲，情況非常危急。」該社又說：「到了廿日，立門營子、南海子附近，又因結了兩道大冰壩，出現第二次洪峯，滾滾的河水冲垮了防洪堤，情況非常危急，沿河十里的人民都上堤搶險。」據「中國新聞社」說：後來飛機投彈炸開冰壩，洪水始下洩，至于因決口而造成的損失，該社並未提及。

廣東各地肥料奇缺 中共使用土法化肥

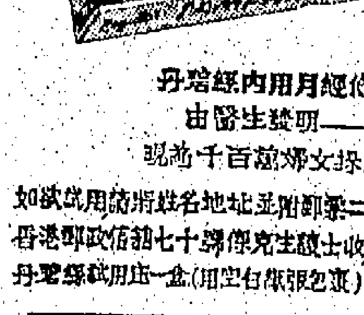
【大道社訊】廣州消息：長時期以來，廣東各地肥料缺乏的情況異常嚴重，汕頭、韶關、江門、佛山等「專區」，大搞土法生產化學肥料，以濟急需。

據謂：此種土法生產的化學肥料，即係以磷礦、硫磺礦以及苦鹵等，混和燒成硫酸銨、硫酸鉀肥和鈣肥，綜合利用生產氮肥、鉀肥。粵共將其中直接較多的一種，定名為「鈣鎂磷肥」。此種土法生產的肥料，粵共并未經過長時期的實驗過程，即在上述各地區大量生產，并予以實際使用。據說：從去年十二月開始，粵共在汕頭、韶關、江門、佛山等「專區」已建設了二十多個土化肥工廠，投入生產。並在外圍海豐等地，亦正在進行建廠和試驗性的生產中云。

明証實事…

千百萬女子 經常採用 丹碧絲

丹碧絲是為女界經月用內用條—不論已婚未婚—的幸福由一位醫生所發明因為是安放在內面所以感覺舒適絕無刺激磨擦或有臭味發出之虞不用縛帶針扣托墊或任何支持且攜帶應用及用後處置均極簡便確為月事衛生最佳而又最雅潔的方法！備有普通及特種不同吸收性兩款．各藥房士多均有出售．



丹碧絲內用月經條 由醫生發明—— 現為千百萬婦女採用

如欲試用請將姓名地址並附郵票二角寄香港郵政信箱七十號保克生啟士收即將丹碧絲試用品一盒(用空白信紙包裹)寄來.

全世界只有

壽星公煉奶

採用荷蘭菲仕蘭省著名黑白壯健乳牛之鮮奶製煉

含有鮮奶成份天然維他命D及各種營養素

首先加重至 每七百伍熱量 最少含有

維他命 A B1

一仟伍佰國際單位 減少眼疾

一仟份之一格蘭姆 防避脚氣

印明確上 童叟無欺

兒科專家皆認壽星公煉奶所含滋養功同母乳容易消化

對中國嬰兒腸胃最為適合

LB-60

香港家庭計劃指導會

[illegible]

[illegible]

日大陸問題專家著文分析

中共曾建潛艇六艘

中共有軍火廠一五一九間，但迄未能製造重武器．造船設備稍有進展，但飛機生產完全依賴蘇俄供給精密零件，亦未能製造戰車。

•顧江•

最近軍備之廠，並宣揚上，可是誇張大陸的中共，却不斷擴充軍備，先天不足的中共，仍圖增加軍事工業生產，致一般經濟，萬分殘落，所謂「生產大躍進」，除軍需工業便蘇俄援助，頗有進展外，其他建設，「外強中乾」。日本著名中共問題專家鐘非氏，與發文就中共軍事工業生產概況分析如下：

共軍前身為一九二七年所設的「工農紅軍」，抗日戰爭時改編為「第八路軍」與「新四軍」，所謂武器彈藥，部份爭自日軍外，餘係當時國民政府取購外國商品，中共本身無生產武器彈藥能力。一九四七年三月，共軍改稱「人民解放軍」，一九五〇參加韓戰，大部份裝備由蘇俄補給，才成長為一較現代化部隊。一九五七年夏，又獲蘇援助，才在「人民解放軍總部」置「總軍械部」，一九五八年三月十五日，設「軍事科學研究院」。

太平洋戰事結束後，中共內兵力漸大膨脹，在山東沂蒙山區、山西長治、哈爾濱等主要據點，僅小型兵工廠，一九四八年漸能生產步槍、手榴彈、小型迫擊砲、地雷等。一九四九年國府部隊撤出大陸，中共接收大小兵工廠四十餘個，擴張實施，到一九五六年時，估計有大小二百二十餘兵工廠。後再將小型廠合併，現約有三十七間兵工廠，大十八間修理廠，五十四間彈藥廠，合計一五九廠。中共軍需工場，以「北京軍區」為多，共有四十一廠，佔總數百分之二五。其次爲瀋陽軍區二十六廠，佔百分之一六；再次爲廣州、蘭州、成都等區。

目前中共各兵工廠僅生產輕兵器，如步槍、輕機槍、重機槍、小型迫擊砲及各種彈藥，重武器如大部份由蘇聯供給。生產兵器的，計有：瀋陽、佳木斯、齊齊哈爾、大連、北平、長治、太原、重慶等廠，大砲生產，僅係一〇五米厘以下口徑者。上述各廠，現僅生產一二二米厘山砲、戰車防禦砲、及八二米厘迫擊砲。一二二米厘以上大砲，由於原料技術低劣，全係蘇俄供應。

中共的戰車，均非自製，雖爭官巳自行生產，但事實上還沒有製造的設備。太原、北平兩戰車修理廠，係將蘇俄零件湊合，每年約可裝配三百輛。

一九五五年以前，中共僅能製造小型登陸艇、魚雷艇、哨戒艇，但一九五六年以後，獲蘇俄技術援助，開始建造千噸以上驅逐艦、W型潛艇。一九五七年中共保有軍用艦二百八十餘艘，總噸七萬九千餘，包括二千噸級W型潛艇二艘，一千二百噸驅逐艦二艘，哨戒艇一八艘，魚雷艇大三艘，砲艇五二艘及小型登陸艇若干。但一九五八年以後，中共建造巡邏艦、掃海艇、潛艇、哨戒艇、布雷艇各四艘，魚雷艇七十艘，砲艇十三艘，約二萬五千噸，所以中共海軍現在艦艇總噸約十四萬。

關於造船能力，中共主要造船廠，設於大連、上海、廣州，附屬於瀋陽、淞滬、華東、華南各艦隊，大部份船廠均由蘇俄援助建設，現有大小船廠一四大間，其分佈狀況：東北地區一八間，華東地區一〇二間，中南地區一七間，華南地區九間。這些船廠，能修中小型艦艇的僅三十一間；能修理與建造一萬噸以上船舶者，僅有大連及江南兩廠；能修理及建造五千噸以上船舶及軍艦者，除上述兩廠外，有青島、廣東、廣州、黃埔等廠；修造三千噸以下船舶者，有上海大中華、海軍一〇一廠、上海船舶修造廠、浦東、定海、武昌、蕪湖、溫州、三都島、馬尾、福州、泉州、廈門、汕頭、榆林等廠。

中共第一次五年計劃時，曾建造遠洋及內河船舶一千二百餘艘，共四十二萬噸。前年，約建造二十餘萬噸，二萬二千噸的「躍進號」亦於那年多季完成。民用船舶現約有七十萬噸，但中共由於鋼材不足，與電子工業落後，造船設廠與技能缺乏，比較大型船舶還不能生產。

中共航空工業，雖尚在萌牙時期，雖然能生產噴射機，但須精密機械、雷達等精密機械設備，無法生產，僅賴蘇俄供應零件，自行拼合而已。

一九五二年，中共在瀋陽設飛機製造廠，隨於瀋陽、南昌、徐州、杭州、廣州、蘭州等空軍基地，設非多個飛機製造修理廠開始製造「旋風」二五式直昇飛機。一九五四年，北平機廠曾完成耶克一八型教練機。一九五五年三月瀋陽廠試製噴射機成功，一九五六年六月開始生產耶克一八型練習機，一九五七年九月開始生產米格一七型噴射戰鬥機，每月約能生產廿架。日本機械，一九五八年九月，據說曾試製噴射機，命名「松花江」號，但性能極劣。

南昌廠一九五七年開始製造AN二型運輸機，至去年五月底，據說，先後曾製七十二架。哈爾濱廠係蘇聯援助，換言之，就是蘇聯內部設備，大部份保留。

專家警告華盛頓

軍力萬不能削弱

祇有維持強大實力，才能使蘇俄稍戢野心，繼續進行談判。 •鋒草•

美國哥林比亞大學和哈佛大學的專家，在主持美國參議院外交關係委員會研究美蘇實力的消長情形，結果，認爲蘇俄的經濟，現正作驚人進展，共黨勢力逐漸而危險地轉向有利於蘇俄。該等專家除提出上項警告外，並警告說：雖然克魯雪夫倡導「和平共處」，但蘇俄政治的基本國策主義的目的，沒有改變。研究結果又說：蘇俄的領導者，不獨深信現時的均勢的轉移，於彼有利，而且企圖蘇俄在世界的力量與勢力達到決定性的增加。同時，蘇俄的力量，與勢力預料會進一步的增大。

該研究專家說：這意思是說美國政策的中心焦點，應該針對非共產世界的政治發展與經濟改進，而權力出來加強美國的國防形勢。最重要的是，美國切勿使軍事力量，讓蘇俄佔上風，此不獨保證和平計，亦可以保證非共黨世界不致陷於逐個分離破碎。

該研究報告雖然強調維持軍事力量之需要，同時更主張加強自由世界的國防力量，並加強美國的資源，來培植軍事的經濟與社會力量。蘇俄軍事力量發展的當前危險，不在乎蘇俄會出於進攻之一途，而是它會使世界各地發生改變，而使須向之讓步。

該報告又說：蘇俄如具有很大的能力去集中它的資源，支配原料、人力和投資，使莫斯科能預定「資本主義」國家何時會因國內紛爭而致軟弱，彼此孤立以及被剝奪了世界強國地位。

但該報告警告說：現在沒有證據，說明俄國現已時時放棄使用武力或武力的威脅作爲政策之工具。

假使蘇俄具有進攻能力（如果蘇俄現在沒有進攻能力的話，它不久便有了）。具有美國戰略核子作戰隊和一般的國防，則美國被突襲後，足夠的（照蘇俄估計）反擊能力了。

該報告相信蘇俄的首領們深信美國的實力軟弱的話，勝於蘇俄談判的力量就減少了。如果美國決心要在生產和產量上獨佔優勢，蘇俄似乎可能在可以預見的將來，能夠向非共產國家擴張勢力。

該項研究的結果，指出衝突之源，是蘇俄不惜以任何方法，要把所有其他國家變爲蘇俄附庸。在可以預見將來，蘇俄的外交政策，將有所修改，此係因它在外國不斷受到挫折，而非因爲蘇俄社會的改變。換言之，對付蘇俄的國家政策的重要目的，必須在乎製造非共黨世界的實力，以擊敗，美國人必須不斷予以擊敗。

該報告結論說，軍事勢力的均衡一旦確定，蘇俄的擴張須受到阻礙，而蘇俄進一步的擴張就無多要了。

在一千二百尺地下

美部署核子爆炸試驗

目的在研究能否利用作和平用途，如濬深海港、開鑿運河等，故決定邀各國派員參觀。

美國原子能委員會於去年十一月十六日宣佈，一切準備已就緒，將於明年初在卡爾斯巴德東南廿五哩的地底鹽床進行。這次爆炸將有十六公噸的爆炸力，等於一萬噸的黃色炸藥。

這次試驗以利用核子爆炸以作和平用途。如果獲得成就，則將會對利用核子和熱核子爆炸，以作那些和平用途如濬深港口、分解油岩和焦油砂、創造地底的熱和水儲藏庫，或在巴拿馬河開挖一條新運河。然而，迄目前止，這委員會的公佈，是經過艾森豪總統批准而發表的。

在過去三年來，美國原子能委員會在「普羅沙爾計劃」名義下，在宣佈停止試驗的時候，美國只是說停止武器試驗，但是美國政府又表示，不應進行任何原子爆炸。

美國拒絕了正式延長停止試驗期限，自去年十二月一日起，只是以一週一週作出決策。美國原子能委員會的公佈，並不反映政府在停止試驗的談判進行中，以及美、英、蘇三國都暫時停止試驗期間，須對計劃限於研究階段。

國際剪影

南非槍殺黑人始末真相

世界沒有一個政府是站在南非政府一邊，對南非黑人遭受槍殺，美國國務院也破例不干涉別國內政的習慣，表示遺憾，並對該事件表示痛惜。聯合國秘書長哈馬紹說，雖然他不能干涉會員國內政，但他對此事也表示痛惜。他說：「以人道來說，我對此事的感覺，如何你們不難明白。」同時在二十九個亞非國家請求之下，安理會主席（現任爲美國代表洛奇）已召開理事會討論此事件，但是南非政府對於任何討論，都表示那是干涉它的內政。

南非槍殺黑人事件是非洲人反抗南非白種人政府的種族隔離政策所造成的。凡超過十二人的集會，不論在室內或室外，均被宣佈爲非法。

萬人的示威，非洲人的政治領袖，泛非洲人大會的羅伯特·蘇布克韋及十八名泛非洲人大會的領袖被捕下獄。泛非洲人大會執行委員會宣佈，非洲人必須於三月二十一日「放棄通行證」，並到警察局自首，以便讓他們被捕入獄，使全國工業因缺乏工人而癱瘓。約翰尼斯堡的證券交易所，股票市場下跌。

非洲人領袖只是要求廢除這法律，南非的政策，是以不能只要停止而可吃。

（下）

一週時事測驗

•辛文通•

你知道：菲總統何時官式訪問中國？艾麥大衛營會談有何結果？

㈠艾森豪與麥美倫在大衛營會談的結果如何？

㈡美政府希望在何時，用何種運載火箭發射其地球衛星？

㈢今年奧斯卡金像獎的最佳影片是那一部？

㈣中越兩國如何加強經濟合作？

㈤日內瓦裁軍會議第一回合，有無成就？

㈥英國增加新加坡島的地位，將有何變更？

㈦日本對流行性感冒的新處方怎樣？

㈧中美聯合舉行的「藍星演習」已於何日結束？有什麼收穫？

㈨一九五九年的中日貿易協定已於何時結束？新的中日貿易協定已於何時簽訂？

㈩美國研究中的火箭，有多大的威力？

⑪中共於三月三十日召開「人代會」，及三月卅日開「政協」，有何目標？

⑫中國影評人選出何片爲一九五九年度的最佳片？

⑬南非的種族鬥爭現勢如何？南非政府採何解決途徑？

⑭三月三十及三十一日本隔大爆炸，有何影響？

⑮二十個國家的代表集會巴黎，討了何事？

⑯好萊塢的電影演員罷工，現怎麼樣？

⑰英公主瑪嘉烈結婚，將用何種儀式？

⑱日本的郵電職工，現怎麼樣？

⑲菲律賓總統加西亞定於何時訪問自由中國？訪問多久？目標如何？

答案

㈠艾森豪與麥美倫在大衛營會談，因決定延長小規模地底核子爆炸停止試驗，草擬一新的停止核子試驗協定，向蘇俄提出。新的停止核子試驗計劃，將具有妥協性。

㈡美政府希望能在今年七月以後，用藍流光號運載火箭，發射其地球衛星。

㈢今年奧斯卡的最佳影片，呼聲最高的「賓漢傳」，最佳男明星爲查里頓希士頓。

㈣中越兩國將成立經濟合作委員會，來推動兩國的經濟合作，共同投資來發展兩國的工業。

㈤日內瓦裁軍會議的第一個回合，由於蘇俄的拒絕談管制的前提下，雙方的距離很遠。

㈥美國爲了對抗蘇俄的轟炸機，所以特建B五八超音速轟炸機，時速超過一千三百哩。

㈦一九五九年的中日貿易協定，已於三月廿一日滿期而結束，新的貿易談判，已於三月廿七日在台北開始。

㈧三月卅及卅一日的本國大爆炸，令到全球的無線電通訊受到阻礙。

㈨美國定於一九六一年射火箭往月球，一九六二年射火箭往金星及火星，共費一百廿億美元。

㈩菲律賓總統加西亞定於五月二日訪問自由中國，爲期四天。

你知道：克魯契克訪法有什麽企圖？南非種族衝突有何新發展？？

伍卓琪編著

伍卓琪婦科兒科痲疹驚風

「新中醫婦科學」
「新中醫兒科學」

每部 精裝八元 平裝五元 各大書局均有代售

診所：灣仔軒鯉詩道一九六號 保生堂藥行 電話七〇六五七

利成

工商日報分類廣告

每段 大字四個 小字四十個 鎖數廣 效力大 收費廉 每天一元 上期收費 不折不扣

洽刊處：㈠香港德輔道中四十三號本報廣告部 ㈡九龍旺角東興樓

1 下鄉道 2 佐敦道 3 土瓜灣 4 大角咀 架街 5 利成大廈 6 高息

寶華大廈 香港大道東46至56號 大生銀號地產部

百輝大廈 麥當奴道72號

快可入伙 下鄉道 志盛建築公司 雪糕櫃售 海傍新樓 大興企業公司

九龍城道 四川街 何文田道 勝利文 忠信公司

土瓜灣銀漢街 唐樓萬元餘 各路巴士經過 香海大樓 章記

寫字樓出租 中區大廈寫字樓 吉樓招租 售筒子車 七樓廉售 自立樓

均益有限公司 貨倉 電話 40208 40036 40209 40422

瑞香園 代客貯貨 請軋膠工人

衣睡 高炳記公司 民興百貨公司 電話：62081 61200

珠算 生待優招加高工程學校 電話：62403 會話

名醫梁錦棠 招請什工 招外什工 菜地屋讓 曹海泉尋找子女 尋母啓事 遺失小章 省墓啓事

婦科 劉二姑 耳鼻喉 陳漢光 李靜波 哮喘 熊國輝 頑皮膚 梁鳴鳳 婦科 特效藥

臭 痔 梅新放 作霖診所 謝柏年 尿病 鄭達明 尿病專家 李惜文 痔 河血

久咳 梁耀文 無能為力 張丞舜 蔡德芬 耳鼻喉 頭部痛症 狐臭 曲綫 疤痕 康寧整容所 面容

本港新聞

鄉議局十四屆職員隆重就職
民政署長勗勉議員 官民協力發展新界
何傳耀盼同人合作改善鄉民生活

【本報訊】新界鄉議局第十四屆正副主席及全體議員，昨日正午十二時假大埔墟會新界鄉議局舉行就職典禮，請由新界民政署長何禮文親臨主持監誓，嘉賓代表新貴、潘兼彌、各機關首長、各鄉紳領袖、社會名流以及各鄉村代表前往觀禮者逾千餘人。鄉議局門前懸旗結綵，滿佈各社團所贈之花牌、花籃，並由錦田樂隊演奏，倍使大埔墟無限熱鬧，其盛況為鄉議局有史以來所僅見。

大會禮台上之座位，計有該局主席太平紳士何傳耀，副主席郭若蒙、陳日新、嘉賓官何禮文、與入代表新貴、潘兼彌及新界四太平紳士，合作社主席及各機關首長、嘉賓及該局執委、議員、村代表。儀式開始，由主席何傳耀致開幕詞：本局今日舉行就職典禮，適逢兄義節，團結：大家都知本局由創辦到如今，已有三十多年歷史了，中間經過幾許艱難，費盡了若干先賢心血，才有今日的成就，我們要珍惜這份成就，把它發揚光大起來，繼往開來的責任，便落在我們全體同仁的身上。

新界在十年來因為人口急劇的增加，經濟文化各方面都有長足的進展，客觀的形勢，使我們增加了許多工作，雖然新界有廿六個鄉事委員會，但我們的工作是多方面的、是繼續的，我們要有相當人力才能處理得來的，因此我們誠懇呼籲各位同仁，我們一定要精誠合作，使這事有可能的。在今日的社會裏，人是不能離羣而處的，一定要過着共同繁榮的生活，正所謂守望相助，有事相扶持，那麼，我們無論遭遇到任何困難的事情，我們都可以克服的。在另一方面，我們希望今後在政府大力支持之下，更誠合作，從事改善新界居民的生活，提高地方上文化的水平。希望我們要心齊協力，今後各方先進、社會賢達，不吝指教，使我們不偏不失，循着正軌做去，能使得地方上增加繁榮，那是我們萬分殷切希望的。

民政署長致詞訓勉
爭取新利益 保存舊精華
作為官民間之橋樑

詞畢，各執委及議員即行宣誓就職，儀式完畢，讀文長官朗讀誓章後，何禮文繼致詞，大意謂：在新界歷史上有時期甚為緩慢，新時變化甚速，相信吾人無不同意，實目前為全港——即香港之九龍新界——發展與擴展之時，全港發展與擴張，定在新界方面居多，因香港九龍可發展之地已漸稀少，吾人對如是變化如是擴張之態度與政策，應屬如何？「吾人」之名詞，即指新界民政署與鄉議局之態度，相信吾人定要有共同態度，共同政策，共同原則，本人向各位提議，此原則，即欲爭取新之最好利益，保存舊有之精華。

先從新而言，吾人願便利水陸交通，電燈、農業輔助等時間變化之發展，使農產品運到城市；第二，在鄉區附近適中地點，建成小小工業區域，足促增加之人口，多一就業源流，又可使人民不必完全依靠農業為唯一之生活；第三，發展進步，香港生活上，會令新界人士在整個需要角色，為此等及其他原因，相信吾人定須歡迎發展，對于願意投資致力發展新界人士，定須歡迎協助之。

現從舊而言，在吾人盼透當中，相信吾人可以捨棄許多事情，例如應捨棄不合時無謂負擔，吾人更應除迷信，意迷信加重處費人工，吾人應破除迷信，吾人更應捨棄無價值之思想。

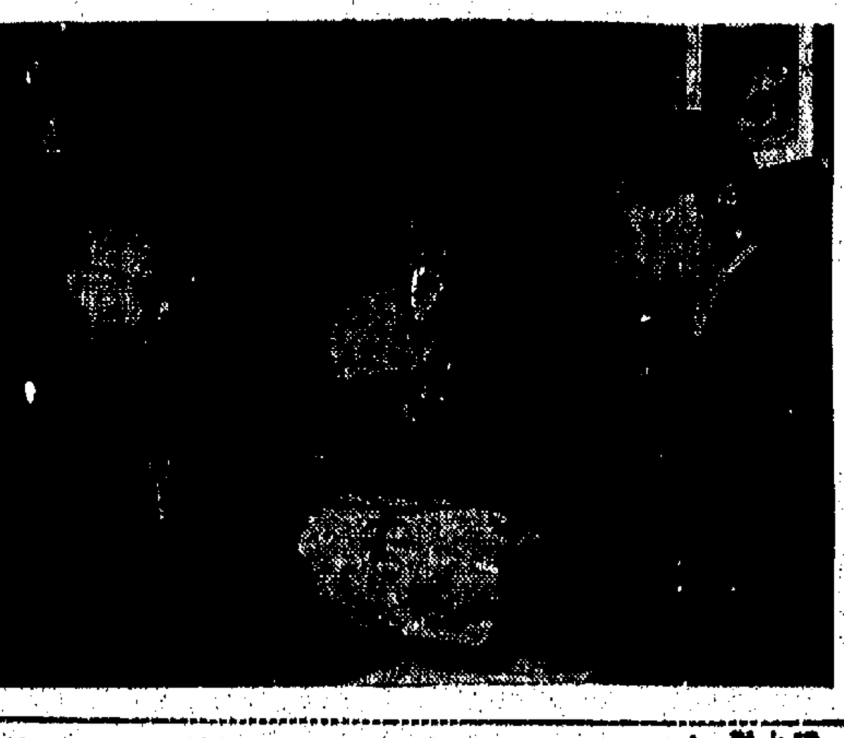
新界乃一特殊地區，對于這個香港的現代發展實有貢獻甚少，得益亦甚少，同時本人相信有甚多事物，不可捨棄，首先各人應抵抗急促與浸無管制之社會變化，其會破壞數百年來養成之紀律及道德；第二，吾人應保留與繼續發揮家庭家族之組織，此可防止人民沾染惡習，例如吸毒、黑社會等，此等惡習，隨時侵襲而來；第三，吾人應鼓勵與促吾人中最能幹最聰明者來領導鄉事。

如吾人能接納此原則而實行之，相信新界之人，可享受所有新舊之最佳者，并各位皆能擁護此項基本原則，希望在將來數年間，官民能共同工作而實行之。

在所有此等事情當中，固無待言，貴局自是一名重要角色，吾人期望貴局為民政署與人民間之橋樑，宜方對于貴局在此方面進行，不能作大協助，無價值。

相信本人欲趁此機會，向貴局獻一言，此乃關于有秩序之辦事，有規則與遵守規則之重要性，為保證經過有秩序合理及通達而達成決定，此項規則，貴局必需，如是決定，必受到尊重，並根據感情或私人利益之決定，易爛出降，懷兆恐皆將佔貴局今後威望。可以預祝，今日之盛會，不獨新界各區人士均有參加，而且港九若干人士及領袖亦熱烈捧場，可知各方人士對貴局之關心與期望。本人謹為鄉民議員辦理，新界地方繁榮，與乎居民之欲安居樂業，雙方均有共同目標，深盼各位賢能今後能精誠合作，以謀地方福利與繁榮。最後並祝該局之發達云。

隨由何禮文長官頒發任書，由何主席代表全體議員接受，而副主席郭若蒙則致謝詞，對何禮文長官之蒞臨表示謝意。最後，嘉賓及地方人士，聯同議員，拍照留念，禮成後，鳴炮，並由錦田樂隊演奏，新界各學校，各鄉會各社團贈送花牌，警察樂隊亦有派員協助工作，代表本局同人致萬分謝意，並希望今後各官紳嘉賓及地方人士時加指導云。



圖片說明：新界鄉議局第十四屆主席及議員就職，新界民政署長何禮文主持頒發任書與主席何傳耀文致謝詞。（本報記者呂攝）

圖片說明：新界鄉議局第十四屆議員昨日舉行就職典禮，圖為全體議員舉手宣讀誓章。（本報記者呂攝）

郭贊懇切希望
造福桑梓 繁榮新界

嘉賓代表郭贊繼致詞，謂：本人兒童而日就職，適才何主席今日在此致詞，發現新氣象勢，理當治當前來之表參加貴局今日之大典，甚感愉快。今日又有甘霖下降，預兆吉祥，相抱相照來賀。

又該局昨日就職盛會，會場有特刊派發與各嘉賓，該局總務主任張人龍就在該刊中，指出該局係創自一九二六年，歷史經三十餘載，一九五九年復得港府之尊崇，特在立法局立例保障，奠定鄉議局不移之法定地位，為光明前途立下一新里程碑。

港督入院施手術
白嘉時宣誓任護督

【本報訊】港督柏立基爵士，已於昨日上午進入瑪麗醫院，以便施行骨骼手術工作。

輔政司白嘉時，昨日十二時四十五分在行政局議事室宣誓就任護督之職，由按察司監誓。政府憲報號外，昨日公佈上項通告外，並宣佈戴麟趾署理輔政司，陶雅禮署理副輔政司，防衛司。（二）

被控在流浮山非法入境
十名男子認罪後 判簽保後返華界
曾被追捕之四女子獲釋

【新界社】上月廿九日凌晨，有四名女子偷渡進入屏山沙橋村近錫井村，繼又有十名男子越境進入本港。警方據報前至上屏山扶館，分兩次將十四名男女先後拘捕，解往警署以非法入境罪，押候至昨日在大埔法庭審訊。據防警司與勢朗，親自出庭主控，十名被捕之男子，均願返港，認罪後，法官判各簽保五百元，保證即日由警方護送下離開港境。另案之四名女子，則獲警方不起訴處分，當庭釋放。

昨被檢控十男子被控案，被告為：㊀黃富海，卅六歲；㊁黃悅壽，卅大歲；㊂黃水圖，十九歲；㊃黃木帶，四十七歲；㊄黃培安，四十二歲；㊅黃金文，四十歲；㊆黃心林，卅二歲；㊇黃招狄，卅四歲；㊈黃士，四十八歲；㊉黃觀霖，四十七歲。同被控三月廿九日上午八時二十五分，在屏山鋼井村非法入境罪。

據梧朗警司申述案情稱：三月廿八日晚上有十名男子自邊界之沙頭村，乘黑潛入本港，則於三月廿九日上午入錫井村，過至沙橋村，遇四女人，同說服該四女人，使伊等離開港境，重返華界，為村民發覺，報警將一干人等拘捕。

據之北部，警覺另一批人，因有一批農民越過港境後，不願再返華界，被告等於當日深夜乘黑暗抵港境，在嶺上露至天明，留下一人看守，九人。由另一名警員到嶺上將守候者亦一並帶去，至目前警方仍無法獲知誰是嶺主，因十被告均否認為嶺主，祇知道回大陸云。

昨審訊時，有一名被告申請領回該船，但法官謂：因目前仍未能確知誰為嶺主，故法庭實不應理該船。隨判十名被告男子簽保離港云。

第式宗被告四女子：㊀黃運妹，廿六歲；㊁潘洪妹，卅式歲；㊂黃伙根，十九歲；㊃黃金，卅五歲，同被控三月廿九日凌晨入時廿五分，在屏山沙橋村非法入境罪。控方申請撤銷控訴，四女子當庭獲釋。

鄉議局昨歡宴
何禮文布力奇

【本報訊】新界鄉議局全體議員，於昨（四）日下午八時，假座新界美麗華酒店，歡宴新界民政署長何禮文及管理處長布力奇榮休英休假。參加者有該局主席何傳耀及全體議員九十餘人，及各鄉事委員會委員，各區村代表，及新界文教界紳商名流等數百人，濟濟一堂，席開四十桌，席間由主席何傳耀致詞，何禮文署長及布力奇處長分別致答詞。該局長官，賓主盡歡，至深夜始散。（二）

觀禮嘉賓

昨日赴會觀禮嘉賓有：陸培勳、林國長、新界總警司古寶、理民府布力奇、潘兼彌、管理處長邱、郭若蒙、陳日新、許讓成、鄧乃文、張人龍、李昌、何傳耀、李世華、彭富華、吳松曦、文桂石、張雲階、黃金漢等及各鄉紳代表、各鄉商會首長、村代表等千餘人。

執委名單

該局執行委員名單：當然執行委員：南約區：何傳耀、陳世讓、陳鑑培、劉富、李少欽、陳鑑、陳有、林世芬、文桂枝、郭乃文、郭勝、陳日新、何、李仲莊、郭兆、鄧若蒙、彭富華、李世華、張人龍、文桂石、李昌、何耀泉、吳松曦等。特別議員名單：（大埔區）陳有、郭乃文、彭富華、張人龍、文桂石等；（元朗區）鄧若蒙、陳世讓等。（求）

輸美製衣廠同業會表示
美取消訂單總值 並非如外傳之甚
經調查後大約為五百萬元

【本報訊】香港輸美製衣廠同業公會說：英國金融時報亦估計被取消的香港製衣訂單總值有四百五十萬至五百萬鎊之鉅。市面所傳美國取消香港製衣訂單的貨款總額是說得太大了。該會調查後，發現被取消的訂單總值，不會超過五百萬港元。

一本香港出版的經濟性週刊去週首先傳出香港被美國入口商取消的訂單，總值凡八千萬港幣之多。該會昨日發表一項聲明說：「本會曾向會員詳細調查關於美國入口商取消訂單及賠償問題的實況，根據調查結果，本會有責任聲明所傳的數字是被大大地誇張了」「那些傳說被取消的訂單，大部份是未經簽約證實的，是未經時別確實的預購。據此，這些訂單只是預購，且未開出信用狀，自然製衣廠也未曾為這些預購而開工生產，因此取消了也沒有什麼不良後果。」

「因未能如期交貨而取消的訂單，佔有幾宗。美國的買家現在很嚴格實行交貨日期的規定，本會曾接獲報告，有一宗訂貨只因遲交了四日，便被取消了。同時，未能如期交貨的主要原因，是布匹的供應者交貨延期。」

該因贊成自動限制輸美而脫離製衣廠商會另立僱社的製衣廠商會，再說：「新取消的訂單，總額不會超過五百萬港元，只是兩三天的出產量。」該會所發的英文聲明又說：「因訂單的取消，曾引起一些賠償損失的要求，但製衣業生意是如此，這些的一個行業中。」

賠償的要求所帶來的後果，只是很小的，甚至不足為害。所謂最少已有三個廠商已前往美國商談解決要求賠償問題的報導，是全無根據的。報紙所傳有許多生意是分給二判承辦的說法，也是不真實的。就是實有二判，那二判者亦為曾在工商業管理處登記的工廠，而且要約要遵守所僱的程序。」

該聲明最後謂：「香港製衣業一九六〇年的展望，並非如報紙所說的那般暗淡，有些工廠的訂單已足以應付至一九六〇年年底，而一般較大的廠所接到的訂單，足供生產至八、九月。（乙）

蝴蝶谷公路改直
開始進行調查

【本報訊】關於荔枝角蝴蝶谷北部公路之改直計劃，現已開始進行調查工作。但上述乎民居區面與村，即係在蝴蝶谷內。上述公路改直計劃，係經由九龍山盤公路，聯系至新界公路系統之一部份。該新系公路能否按手建築，現正在調查中。（二）

廠商會選舉票
應否核對印鑑 討論仍無結論
今天再謁法律顧問關祖堯 請以書面指示交選會辦理

【本報訊】選舉票是否應核對印鑑問題，昨日在廠商會會董（即昨日）召開會議討論，討論了一個鐘頭，結果還是沒有結論。因此，決定在四人見了顧問後，主席宣佈明（即今）天再見法律顧問關祖堯，請以書面指示，主席朱石麟說：一俟得到顧問的書面指示後，便交改選委員會去辦理。

這問題的提出，是在去月卅一日，會董會上中所討論的，當時，由朱石麟報告見顧問經過，他說：「顧問說：雖然會章沒有規定，但自應核對印鑑」云。

昨日會議時，首由主席朱石麟報告見顧問的經過，但朱氏報告後，有所出入，當日顧問律師并無正面答覆，只表示對則好些，否則責任由當事局負責太大云。

因為選票是由四人前往謁教律師的，兩人的報告有些出入，於是引起副會長王澤流要求幾位也作報告。

黃桂則說：律師沒有說規定要對。

黃之英說：律師的指示是：如果當事局負得起責任，核對與不核對沒有問題。然是好的，所以小心一點還說：從法律觀點上言，銀行也是要對印鑑的。

因為四人的報告都有點出入，究竟是「對」，還是「不對」？說引起了爭論。

黃思悟、吳麗田、李仲少傑、梁禧平、廖靜潤等一群人是認為不需要「核對」的，因為會章上并沒有規定要對，反過來說「要對」，不核對并無違章。但是，黃之英、黎君、黃嶽波、曾少明、張軍光、高行之等一群人，是主張要核對的，因為「銀行支票也要對印鑑」呢。

在紛亂的爭論中，彼此曾有一些不文雅的言詞，險些弄出岔子。「這才是一針見血」，可是，話還未了，鄭羣光等提出反對，沒有做出什麼不對事情說：現在改選委員會，為何要先予不信任呢？

這問題經兩週爭論，昨才首大給這出了內幕。在雙方發言頗為混亂中，主席朱石麟宣佈：本人對于核對不核對沒有成見，為了更清楚事情起見，怎辦，他本人與其他三位代表，決明（即今）天再謁法律顧問，以書面作指示，直接交改選委員會處理，所得指示之後，朱氏復補充說：即使其他三位不願同往，本人也獨自前往云。隨即宣佈散會。

據說：在會議開始之前，雙方曾不斷地接頭，希望事情和解，但還努力最後卻告吹了。昨日出席者有：朱石麟、黃之英、王澤流、黃柱、蔡勝政（李仲潮代）、張兆朗、倪少傑、吳麗田、余卓文、黎周宇、馮元倪、柳子元、張軍光、雷少明、朱榮庭、岑崇蓮、黎君烺、黃勵材、林根成、彭錦榮、任新泉、劉界、許冠英、王秀桐、陳錫乾、莊直文、蔡天賜、陳燦平、何德燦、張開洪、植之（沈子鍵代）、馮國濂（葉文翰代）、黃秀倫、羅洪興、鄧祥、韋華（鄧克行代）。（東）

輔助防衛隊隊員
實行將血型分類
參加與否純粹出于自願

【本報訊】政府發言人昨日宣稱：本港輔助防衛隊隊員之血型分類辦法，已由政府核准。參加上述計劃與否，純粹出於自願，是否將血型分類，完全由各隊員本人決定。

但醫務衛生署長及防衛司最希望輔助防衛隊隊員將血型分類。血型分類辦法之優點為：㊀當一名男隊員或女隊員受傷，需要輸血時，可以迅速進行；㊁一名男隊員或女隊員如願對其家屬或社會人士捐血時，亦可從速處理。

政府發言人解釋說：後備消防隊隊員，要已將血型分類。醫務輔助隊隊員，將於四月十日（星期日）上午九時，在瑪麗病理學院開始接受血型分類工作之第一人，然後其他高級長官。（二）

天氣預測

今日天氣預測：東北偏北風，吹和緩，天色晴，後轉天色頗好。

冠蓋群倫

最新 朗臣 噴氣型打火機

Varaflame "發射扭跳" 噴射型打火機

$48.

RONSON

RONSON GAS

Victor 域佗 打火機

Victor 新"域佗" 小型噴射打火機可用指尖控制火焰

$3.

$37.

朗臣"寶威"Butron 噴射打火機燃料上油快捷清潔無污煙噴垢在普通用途之下一筒燃料可用一年

RONSON 世界著名打火機製造廠 總代理：大昌洋行

日本S.S.製藥廠 白兎牌

轟動世界之天然補養珍品

蜂沙素

道歉！

月來本品以求過於供，尤其素荷社會各界踴躍樂購之五十支庄，因減少裝璜印刷，取價特廉，專供家庭人多服用，及醫生指定長期必需者，均以五十庄為採購對象。因此更形成供不應求，屢經多次斷市，致勞各用戶及代理商號函電紛馳，交相詰問，殊使敝行等深感無限之疚歉！茲以新貨大批空運抵達，除照以前優待辦法繼續供銷外，謹公開敬致歉意，伏希 亮照。

原價：三支庄 九元 六支庄 十八元 五十支庄 百五十元 每盒港幣 特價折實 六元 十二元 壹百元

優待學生：學生每因課程繁忙，動腦與用功過度，易使精神衰弱，披倦頭痛，服用本品，能迅速使腦力恢復，精神活躍，增強抵抗機能。本廠特別予祇有消費之青年學子以最高優待。凡澳學生選購用三支庄者九折（五元四毫），六支庄者八折（九元六毫），五十支庄者七五折（七十五元）。

成洲行電話：五九〇二六 僑力行電話：六一四六八 謹佈

先施百貨公司 各大藥房藥行 均有代售

聞

先夫謝儀仲先生痛於中華民國四十九年主曆一九六〇年四月四日上午一時四十五分在香港魂歸天國享壽七十有七歲移萬國殯儀館治喪謹定四月五日下午四時在該館大禮堂大殮同日四時半出殯安葬跑馬地天主教墳場謹此報

未亡人 謝陳鏡史 率男 國偉 國樑 偉邦 天雄 天倫 梓行 孫男 女 文通 文軾 文濟 文霈 文毅 文彬 幼文 蔚文 孫女 泣告

鼎惠懇辭

治喪處：萬國殯儀館 通訊處：洛克道一三〇號國泰行

聞

不孝英發等侍奉無狀禍延顯妣伍母李太夫人慟於一九六〇年庚子年四月四日（即三月初九日）下午五時壽終香港養和醫院積閏享壽九十有三歲茲移香港萬國殯儀館治喪謹擇四月五日（即三月初十日）下午二時大殮三時在該館大禮堂舉殯即日出殯安葬香港仔華人永遠墳場哀此訃

孤哀子 英發 泣血稽顙

女 泣淚稽首

孫 泣淚稽首

孫女 泣淚稽首

曾孫 抆淚稽首

曾孫女 抆淚稽首

喪居：銅鑼灣新會道二號樓下

治喪處：香港殯儀館 電話七八一六六一號

聞

訃告

五華旅港同鄉會秘書曾君偉民不幸於中華民國四十九年四月二日上午十一時病逝九龍醫院積閏享年五十有八現移九龍殯儀館治喪謹擇本月六日上午十一時大殮隨在該館禮堂舉行公祭同日正午十二時出殯安葬和合石墳場謹此訃

治喪委員會啓

辦事處：通州街二二四號五樓五華同鄉會 電話：八〇三六九七

本港新聞

市政局今開辯論會
施政方針及工作目標
主席提請接納
議員質詢案共五項

【本報訊】市政局今日將舉行每年一度之辯論會，該局今日開會時，將提出工作進度及施政方針之說明，上述辯論會，即係根據該局條例之規定，議員等得就該局之施政方針而舉行者。

茲列會議議程如下：（甲）通過三月一日各議案。（乙）省覽文件及施政方針與討論。（丙）各項質詢案：㊀沙國士問：一九五九年一月中，本局通過提案，要求政府保留京士柏公地，預備建設公園用途，敢問主席：此項要求已獲接納否？是否除與建伊利沙伯體育館及政府醫院外，尚有其他建設物用更多餘地？主席能否保證留作康樂用途之地方不致被侵佔？㊁沙氏又問：政府決定撥用荷里活道旁大幅公地，作為建私家墳場之用，本局公益，敢問主席對此控制，能否實施至若干程度？例如：一、每個墳穴大小如何規定？二、如許可私人預購，則何人可購若干穴？三、如墳穴價值在內，全部規費若干？是否保證比歲之私人墳場一般收費，將不超過其他墳場？㊂沙氏又問：本局在市會堂小組委員會提議，政府對現存社團與康樂團體補助費，不拘多少，作為鼓勵性質，助其發展，敢問主席願向政府要求加以考慮否？因組織安全，社團發展擴大，而吾人目前勢難負擔。㊃張有興問：有人提議聘用一名或多名游泳教練在域多利游泳池及公共游泳池擔任指導兒童及成人完全免費，敢問主席對此支持否？如會支持，將如何進行？㊄張氏又問：域多利游泳池有無救生員？如無，敢問主席能否實行設立聘用救生員？（丁）主席動議：第一項至第三項內列各小組委員名單上各委員，一律任期一年，由一九六一年三月三十一日止，如有人事調動，應在下一次會議席上提出報告。（戊）主席報告今日接納施政方針說明書，尤其是一九六零年至六一年度工作目標之大綱。

被控偽造轉讓地產字據
柴灣村長出庭自辯
據謂簽字時不知有詭騙行為

【新頭社】柴灣村長……下作供稱：被告……（以下字跡模糊）[illegible]

增稅加費 水漲船高
頻聞要求加薪之聲
茶居及機車鋸木工友分別請資方調整待遇

【本報訊】香港茶居工會，去函資方，請求加薪減時，資方稱已表示願在一星期內答覆。據悉：勞方所請求之加薪辦法，原則上為：㊀照原定之工金底價，增加百分之六十，如有超出公訂假日外，一律保留其利益。㊁各部門職務工金調整如下：1 鍋櫃一職比照打雜師支薪；2 點心師一職比照點心師支薪；3 點心師一職比照打雜師支薪；4 辦館一職比照……5 正實（包括什、……）等職……比照燒臘支薪；6 ……，比照茶爐支薪。㊂每天工作時間，應以十小時為準則，如超過十小時外，每小時補貼工金一元，但補時不能超過兩小時（即每日連補時在內不得超過十二小時）。

茶居工會……

又機器鋸木……[illegible]

今日清明節
和合石火車加開特班
各區巴士班次亦加密

【本報訊】今日為清明節，……[illegible]

今日播音節目

[illegible]

三院新任總理巡視院校廟宇

[illegible]

善欵待領

本報讀者……[illegible]

如見人過斑馬線
司機應立即停車
在斑馬線撞倒小童司機判罰欵
法官並教導應讓途人優先過路

[illegible]

男子失却常性
抛子落街不遂
又擬縱火燒屋
更欲操刀斬人

[illegible]

七載同居忽爾反目
霧水夫妻對簿公堂
滬籍女郎控商行股東
申請女兒贍養費及管養權押候無期

【新頭社】七年前，一滬籍女郎，在蘇州……[illegible]

西德時事評述家
梅納特博士來港

[illegible]

謝文燾尊翁逝世
今午大殮後出殯

[illegible]

艇戶食鷄泡魚
五人中毒其一慘死

【本報訊】昨日新界東涌海面……[illegible]

九龍塘義德台
兩戶遭爆竊

[illegible]

澳門僑胞往關閘掃墓
中共諸多限制
冥鏹亦禁止携帶

[illegible]

法律界名宿
麥勵吾逝世

[illegible]

商業消息

永銀行九龍分行明日開業

[illegible]

瑞祥眞珠行擴充
門市部定明日遷移
萬宜大厦閣樓營業

[illegible]

整形專家
澤柳繁抵港

[illegible]

海外信託銀行九龍支行開幕

[illegible]

新都城酒樓夜總會
鐵定明日隆重開幕

[illegible]

美國 老年胃病 高級特效藥
(PEPTULCEREM)
胃瘍斯
主治：[illegible]
美國派安那公司出品

新界鄉議局鳴謝啓事

本局第十四屆議員就職典禮，荷蒙新界民政署長何禮文先生涖臨主持監誓，及頒發任証書。華人代表郭贊先生，馮秉芬先生，各機關首長各社團領袖，名流賢達及各鄉村代表涖會指導，寵錫多珍，厚誼隆情，無任銘感，惟以招待容有未週，統希鑒諒。

主席 何傳耀
常委 鄧若瓚 陳日新 趙聿修 李仲莊 吳殷平 鄧佩瓊
[illegible]
全體議員敬啓

昨日敝九龍支行開業辱承
各界碩彥 同業先進 賁臨指導 惠賜多珍
雲情隆誼無任紉感謹申謝忱敬祈 亮鑒
海外信託銀行董事長張明添
董事 吳娟蕊 王振墻 蔡根柱 曹 黃錫彬 兼監督 黃治平 黃毓秀 陳永義 克立 兼經理 葉李波 兼經理
九龍支行 經理 孫世傑 襄理 葉人謀
謹啓
地址：總行香港雪廠街五號D 支行九龍彌敦道五二四號

教育與文化

本年小學會考七月即可放榜

四項主要科維持一向水準

【本報訊】本年度小學會考，已定四月廿五日至廿八日，一連四天在指定考試試場舉行。參加會考人數二萬三千六百人，有關一九六零年及一九六一年會考規例與課程各項，經由教育司署發給參加會考學校，以備作參考之資料。

據有關方面透露：本屆考試，決不會將程度提高（即試題不過於深奧），但中、英、數及常識四科，仍維持一向水準，希望政府當局能有適當發展中學教育，以應付小學之需要。考生會則小學會考試卷，經過快評閱，使考生早日獲悉自己成績。如考生有一科合格者，亦在證書上發表，證明其考試獲得合格，將其四科均合格，獲得上項會考四項成績。考生放榜時間，將在七月上旬，會考評卷將在八月間或九月上旬公開各該校校長轉知。考生將獲得升中學者，由政府指定在榜上開列清楚云。（林）

創興英文夜校 本學期大刷新

改聘港大教育系畢業生担任主任，每晚課前課後增加會話聽寫實習。

【本報訊】創興英文夜校入中級及高級班設備，即以半年時間，來，在該校從事教育，自知辦學，不致因辦學而拖延學生之時日。現以半年時間完成普通英文課程，將一年之課程，配以學生時間完成。前因應需要之下，校務日益擴展，本學期起，更大事刷新，除已聘香港大學教育系畢業生任教外，復增聘有教育經驗之中西教師多位分任教席。

自編講義 半年升級

該校為保證學生於最短時間，獲得最多智識起見，特聘專家編輯各科講義，以適應需要，課本編寫簡明，內容充實，學生易於領會。

地點適中 設備完善

該校位於德輔道西四四二號，電車總站附近，車，巴士、電車，均經校門，交通便利。地點適中，且課室寬敞，光線充足，空氣流通。有幻燈、電影、唱片、錄音機及其他一般設備。

課前課後 練習聽講

該校每晚上課時間由七時至九時半，除學生有充份練習英語機會外，並設課前課後練習，由專人指導。

中國兒童服務會 昨舉行成立禮

籌辦託兒所及兒童圖書館

【本報訊】香港中國兒童服務會，昨日下午三時假尖沙咀四號會址舉行成立典禮，該會會長王秋湘主持，並有社會人士參加。該會為服務兒童，謀兒童福利之機構。工作範圍：㈠籌辦託兒所；㈡籌辦兒童圖書館；㈢兒童康樂；㈣推行兒童衛生；㈤改善兒童生活；㈥協助貧苦兒童，辦理救濟等。

周世聰女書畫家 今晚出現電視

接受訪問並即席揮毫

【本報訊】畫家女名家周世聰現任德明書院中文藝術系主任，為愛國書畫家，該會邀請其接受電視訪問，定本月下旬四十五分，進行大約廿分鐘，今（五日）晚九時四十五分，觀眾可收看其揮毫作品之一部。

圖片說明：在圖書展覽會舉行之學生服裝比賽，首名獎得主（圖右第二人），次名獲獎者（圖左第二人），由教育司高詩雅夫人（圖最右）主持頒獎。

港九各學校慶祝兒童節

梅芳中學

本港梅芳中學，昨（四）日在灣仔分校舉行兒童節慶祝大會，是日，該校校長與家長亦蒞校參加，秩序開始，首由吳校長致詞，對兒童節之意義和價值，闡述甚詳，繼由教師演講，勉勵學生多勉勵，隨即將校長及各教師贈送之兒童節禮物，舉行幸運抽獎，並由各生互贈禮物。下午二時，舉行遊藝助興，由中小學及幼稚生擔任表演，至下午四時始散。

難民學校

香港背仁街難民子弟學校，昨日上午九時舉行慶祝兒童節大會，到有難民代表校董及全體師生約一百四十餘人，由校長王作主席報告慶祝兒童節的意義，繼由難民代表致詞。

圖書展覽會閉幕

服裝比賽聖羅撒女生獲首獎 論文比賽刻正評閱短期揭曉

【本報訊】由展圖書學校高思夫人、服裝公司及唐納遜有限公司聯合舉行之圖書展覽會，昨夕閉幕，閉幕典禮十時，學生服裝比賽由中學生及大學生參加，結果，首名聖羅撒女校學生獲得獎，又在該會場內聯合舉行之「好英字」打字比賽，由中學生及大學生參加。

桂蓮女士參觀九龍紅磡小學

【本報訊】英國研究小學教育專家桂蓮女士，昨日由教育司署官員陪同參觀紅磡小學，由該校校長陪同參觀各班上課情形，並與該校師生談話，至十一時始興辭。

美術科視學官 明天在英文化會演講彫刻藝術

【本報訊】本港教育司署美術科視學官李克夫，將於本月六日（星期三）下午六時在香港英國文化會公開演講，題目為「彫刻藝術」，歡迎各界人士前往參加。

文教簡報

英文指南面世

九龍聯合書院出版之英文指南，為一般小學會考英文之參考讀物，昨已面世。

九龍華南中學班會

九龍華南中學高中二年級學生，日前在該校禮堂舉行班會。

美術觀摩會

紅磡馬頭圍道三三號香港美術學院，日前舉行美術觀摩會，到會者甚眾。

青年會攝影講座

林家潼主講

【本報訊】中華基督教青年會主辦攝影講座，定四月八日（星期五）下午八時在該會舉行，敦請名攝影專家林家潼先生主講。

三一書院

三一英文書院舉行打字比賽，參加者百餘人。

中德中學校友舉行聯歡茶聚

【本報訊】廣州市中德中學留港校友，定期舉行聯歡茶聚。

立人學校

油蔴地立人學校，日前舉行兒童節慶祝大會。

務實中學

香港仔務實中學，日前舉行慶祝兒童節。

竹苑學校

竹苑學校於昨日舉行兒童節慶祝大會。

物理生物學家在教師會演講

【本報訊】香港教師會，定於本月六日（星期三）下午七時三十分，在該會會所邀請由英國來港之物理學及生物學專家但以理博士及奇列蘭博士作專題演講，講題為「太陽能的利用」及「如何建立香港自然科學的組織」（How Science Can Be Organised In Hong Kong），屆時備有幻燈片，并有專家用中文翻譯，該會會員依時前往聽講。

紀念故校長史超域昆仲 聖保羅擴建校舍

募捐基金昨舉行出發典禮 預算募款目標為八十萬元

【本報訊】聖保羅書院為籌募擴建校舍基金，昨日下午五時半假該校操場舉行募捐出發典禮，出席者有校長史堅芬、何明華會督、羅雨川、張若林、何家駒、鄺家驊等人。此次擴建校舍，係為紀念已故之兩位校長史超域昆仲，預算募款目標為八十萬元。

面孔分析與性格

最新的西洋面相學

最近，紐約有一位名叫侯尼·蠟納的人，發明了一種從面孔各部位來觀察性格的方法。一般人認為這是面相學，但他卻堅持那是「面孔分析法」，只能稱之為心理分析，而不屬於星相範疇。

清明

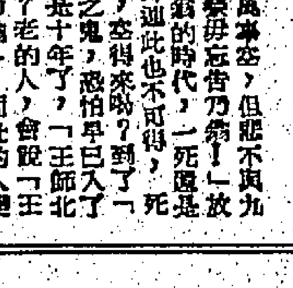
清明節又來了，對着這不清不明的日子，我們祇會覺得一股「異味兒」了。

唐伯虎風流放誕

吳中四才子之一

寒食與清明

熱情



十學被教

體育

足總昨開會決定 不延長球季
推却瑞青年隊訪港
巴西隊擬來港亦不接納

【本報訊】香港足球總會之執行小組委員會，昨日下午六時，舉行會議，出席者有：李文傑（主席）、夏仙、威士頓少校、劉榮浩、莫慶，及吳鋼（秘書）。開會時，吳鋼宣讀瑞士瑞寶青年隊之來電，謂該隊可於五月卅一日來港比賽三場，並提出港方之條件，但須要求港方於四月五日（星期二）回覆作實。

李文傑謂青年隊來港之日期，係在香港足球季結束之後，除非執委會批准延長足球季，否則屆時本港各隊離港遠征，實無法選陣應戰。青年隊已接納三千鎊比賽三場之條件。英國溫紋隊，則建議五月七日至十五日之間來港，比賽三場，但酬金為四千五百鎊。

李文傑隨之又謂南華及傑志等隊，已表示在足球季完畢後前往遠征，故延長季節如不能獲得執委會之批准，實無法邀請外隊到港比賽。

夏仙謂：余本人曾在執委會發表意見，認為延長足球季，始能邀請外隊。

威士頓謂：事實上，各會仍未正式來函要求本會批准其遠遊，如屆時執委會批准延長足球季，則各屬會之球員，必要暫時留港為足球總會效力。

李文傑：會章第十七條，已註明每年五月第一個星期日，宣佈球季結束（即本年五月八日）。目前幾個屬會之球隊，已表示屆時遠征，縱使召開執委會會議，亦無法通過。

威士頓：各隊遠征之屬會，應在三月三十一日以前正式來函，請求批准，遲遲不申請，便屬自誤。

李文傑：以余所知之情形而言，遠征之球隊，必要在銀牌賽或聯賽獲得錦標，然後有遠征之權益。彼等在未得名銜之前，不會被外埠邀請，亦不欲預先申請。此係遲遲申請之唯一原因。

夏仙：「既然無法延長足球季，余贊成依時去信青年隊，說明原因及表示遺憾。」衆議決通過。

關于蘇尼路提出之個案，經詳細討論，作了適當之處理，昨日獲得小組會通過。夏仙又補充，謂未得「足總」之批准，領隊不得作任何承諾。小組會一致通過夏仙之建議。

吳鋼宣讀巴西馬杜羅拉足球隊之來函，謂該隊擬于五月廿日至六月五日，到港表演，隨之可來港作三四場之比賽，來港球員廿六人之飛機費及酒店費，每人合一萬元。

該會以足球季無法延長，無討論之必要。

李文傑隨之謂：「韓南隊來港，可以提及在球季內比賽。一部份委員認為去該隊來港時，有不愉快之事件，不贊成邀請。李文傑謂韓南隊技術已比前大為進步，吾人實不能以過去之事，而認為不能邀請。」

各委員對邀請韓南隊事，卒無決定。

散會後，記者詢問吳鋼，謂本屆足球季是否可以依時結束。吳鋼答稱：五月八日乃完士丹利盾決賽，即正式宣佈球季結束。（平）

陸軍花墟逞威 昨擊敗中巴
五比三中巴失水準

【本報訊】昨（四）日在花墟球場舉行的甲組足球聯賽，陸軍與中巴之戰，結果陸軍以五比三勝中巴。不過，陸軍雖然奪得兩分，但降班威脅仍未解除，實際仍待於本月九日最後一役戰南華時，方有得分之可能，不然，依然不能逃出降班。

中巴以去週逼和東警陣容應戰，陸軍則稍有調動，以周士頓踢右翼，兜肥踢中鋒，派出奇兵應戰，陸軍派出奇兵應戰。陸軍昨日把陣容調動後，前鋒威脅大大加強，推進時配合不錯，周士頓與韋士兩翼的傳中，配合兜肥的衝鋒，使中巴後防的應付很艱。再加上他們有高昂的戰意，會踢會撲，力拚不放，故在九十分鐘的比賽中，大部份時間都取得主動，縱不多佔有七成以上攻勢。

昨日陸軍能夠戰勝中巴，網無半點僥倖。中巴的失敗，實因陣容調動而使水準大降。中巴，可說是最低的比數。」巴是最低的比數，假如陸軍能把握機會的話，再多入三四球，大有可能。

中巴在開賽後六分鐘，便搶得一個十二碼球，而有先開紀錄的優勢，可是各人踢來全不起勁，攻守都一無是處。

中巴以右後衛黃錦洪一對後衛不能猛截，防衛空虛，成為中巴後防的大漏洞，其光芒入網。

中巴的鋒線也很散漫，既欠速度，出腳太緩。

陸軍被判極刑 中巴先開紀錄

球賽依時舉行，開賽之初，中巴僅得十八人應戰，至兩分鐘，曾洪德到達加入戰團，始湊足十一人。

六分鐘，馮俊德中路扭入陸軍禁區，烈治從後面阻撓犯規，被判極刑，由梁志強主踢入網，中巴先得一球。

陸軍拚命反攻，中巴門前屢現危急。九分鐘，韋士過周頤培交兜肥近射得手，又犯規，將得奉還。

正因為中巴前衛的不濟，他們雖然攻入三球，但只有陣地僅僅所射入的一球較為清脆。（平）

卅四分，曾錦洪不出接後，但因被馮俊德在中巴禁區犯手球，被判十二碼，陸軍由波路榮換刀，一蹴而入，二比一，陸軍復來居上。

陸軍氣勢極盛，向中巴施烈進攻，四十一分，兜肥高吊，韋士頭入抽射破網，上半場陸軍暫以三比一佔先。

胡禮接球漏出 馮俊德執死雞

換邊再戰，五分鐘，巴姆中線附近得球，傳與馮俊德，馮傳中，曾錦洪接球入底線傳中，劉毅入，麥添貴斜射，波斜出。

中的，成二比三。

陸軍此後連攻至急，最危險的一球為廿六分時，波路榮抽射中巴，中巴幸得周頤培門救得宜，始未為可乘。

廿分，麥添貴長傳

廿三分，周士頓傳中，兜肥門前頂入，陸軍再以四比三領前。

卅三分，徐柏烈切入底綫傳出，麥添貴面前抽射，中門柱彈出。

卅九分，周士頓入底綫傳中，球落中巴門前，鄭家駿巴頂出不彼，被韋士一頂而入，陸軍遂以五比三終場，陸軍勝中巴。兩隊陣容如下：（陸軍）

（陸軍）赫能 波路榮 奇禮 周士頓 胡烈 韋士 兜肥 柏耀 布南 美士 蕭治 波

（中巴）劉于安 錢惠 湯榮 何國開 曾洪德 梁志 黃錦洪 馮俊 徐柏烈 鄭家駿 馮尼 鄧 蓬 吳

今日聯賽特別場
中華鬥警察
五時半在花墟上演

花墟球場，今日仍舉行甲組聯賽特別場，由中華對警察。中華組隊之輕易，入場券一律一元一角，今日中華、警察實力對比，警察遠較中華為強，不論全隊合作，及個人技術，均應佔優勢，且在花墟場作戰，亦佔地利。至於中華，本屆已爲一隊不振之象，球員出場人選，每欲於開賽前在更衣室始能決定，有此形勢，警察應佔絕對優勢。兩隊兩隊初遇，警察以五比一得勝。

（警察）張毓棠 張燦 陳泰安 伊根 鄭國強 蔡尼 保羅 夏奕士 阮珍 張海 （中華）曾 東 陳鍾 李冠培 黃 龐聖安

銀牌女子籃球賽
海濤與永康 今日爭冠軍

【本報訊】銀牌女子籃球賽，今夕在伊利沙伯體育館球場舉行決賽，時間下午六時半，海濤、永康爭霸，此項冠軍決定性之戰，僑濤未敢決戰，男子友誼賽，七時半，南國對少林，門券一律六毫。

銀牌女子籃球賽，採淘汰制，自上月十七日揭開戰幕，經淘汰賽而決戰，僅餘上述兩強，現僅餘上述兩強爭霸，海濤得勝，今夕之戰，如海濤得勝，則本屆銀牌冠軍即告決定。如永康得勝，則須再作決戰，方能確定冠軍誰屬。由於此役乃屬爭霸戰，雙方陣容必相當精齊。

（海濤）陳衍玲、葉振瑜、黃興媚、夏奕、李錦新、李少英、陳茵標、梁棠、何少保、張少娟、辛鍊。

（永康）鄭國勳 周藻 黃詠 東昭 陳燕芬 林祖陽

東方青年軍
編藍白兩隊

東方主辦青年杯，昨日下午五時，由主席陳振剛偕同兵乓、少康、少郁、麥偉等人在周家球場，任陳漢燊選拔，數星期考核，經為「藍隊」及「白隊」，擬於本週末出戰，已在本月十一日開始接近二百六十餘小球員中，第三次分隊比賽，選出四十名優秀球員，下午四時，仍在周地球場作最後操練。（東方白隊）

茂振東 邱隆雄 劉家仁 彭偉雄 （東方藍隊）

蔡耀生 李子明 黃耀 譚洞潮 曾國祥 鄧明鏡 葉伯年 胡心民 何國新 陳淑和 何光明 鄧惠豪 葉幹惠 江國權 李伏麟

國際盃足球賽
英隊陣容選出

國際盃足球賽，定於四月七日下午八時半，在香港大球場舉行，由中國隊對英聯邦隊，英聯邦隊已於昨日產生，由陸、海、空軍、警察各隊中選出。英聯邦陣容如下：（英聯邦隊）守門：嘉斯；後衛：墨士、士氏、鄧洛士、陸長；前鋒：高士、波利、麥基、伊克士、巴爾拉、羅拔、陳永、柏拉。

（陸軍）鄧華、胡格（小夥子）、惠嘉（陸軍）、斯恩（陸軍）、碧麗（陸軍）；荷蘭（小夥子），亨利（陸軍），張蘭、何打（小夥子），佳斯（陸軍），烈治（陸軍），何打（小夥子），費路云（陸軍）。

加插足球賽
台盧山隊 再戰港聯
籃聯擬多排一場

【本報訊】自由中國台灣盧山女子籃球隊在港比賽三場，兩勝一敗，擬於本月八日離港返台北。頃據籃聯消息：為答乘客軍未能開港之前，擬再加插一場比賽，定期（六）晚八時半，在伊頓球場舉行，由港聯女對盧山隊，並擬加插一場足球賽，由招待國東蓮對香港。（德）

合女籃第四場，今日始可正式決定。又盧山隊將於昨日下午三時半，應大同中學校長江茂森之邀，赴該校參觀，並與大同中學師生交談演戲，以作示範。盧山隊球技優良，港球員生成極大欽服，當於下午五時，由江校長設宴招待盧山隊隊員。（發）

（圖片說明）昨日足球賽，陸軍打垮中巴，圖為中巴門將譚家鍵撲救球時，被陸軍左翼韋士頂球入網（成五比三）前之影。（本報記者沈攝）

甲組足球聯賽形勢
（截至四月四日止）

隊名	賽	勝	和	敗	得球	失球	積分
南華	十九	十四	三	二	六六	十九	卅一
東華	二十	十一	四	五	四二	廿三	廿六
九巴	二十	十一	三	六	五十	廿六	廿五
愉園	十七	十一	三	三	四四	廿九	廿五
東方	二十	十	五	五	卅三	廿八	廿五
傑志	二十	十一	二	七	六二	三十	廿四
星島	十九	七	二	十	卅九	四九	十六
光華	二十	六	四	十	卅七	四四	十六
中巴	二十	五	六	九	卅三	五七	十六
警察	二十	七	一	十二	四五	七三	十五
陸軍	廿一	六	二	十三	四九	五十	十四
中華	二十	一	一	十八	十五	八七	三

形勢緊張，海濤、永康、荷僑、吳執剛、吳勵、楊麗雲、鄒詠琴、鄒麗雲在本屆銀牌賽作爭霸戰，已遇兩場，今夕爲第三次會師。過去兩度會師，海濤以卅四比廿八得勝，永康以卅一比廿八得勝。海濤與永康之戰，實力相當。海濤兵源充足，陳順玲、海濤似佔上風，以陳順玲、吳勵遜、李劍琴、何麗貞、月金、陳美蘭、鄧金萍，永康陣容為李美蘭、鄺詠琴、何麗貞、丘玉好。（永康）甄雪娟、陳洪珍、李劍蓮、何麗貞

國際盃賽 傑志七球員 申請免役

【本報訊】本屆國際盃足球賽，大中華對英聯邦隊，已定於本月七日晚上八時半，在愉園球場舉行，雙方陣容亦早已選出。而大中華隊陣容，傑志入選健兒正選有門將黃兆和，右後衛司徒銘，中堅高保強，右輔劉志霖，中鋒楊偉韜，左翼梁偉雄等七人。可是，昨天足球總會，表示因爲本月八日（星期五），須參加傑志對光華的一場甲組足球聯賽，因此在七日舉行的國際盃賽，請求免役。

五月十五日起，銀禧體育館借出星期二、四、六，每日四天，暫以兩週為限。（進）

華人足球聯賽 場地仍待解決

【本報訊】華足聯會定於本月八日，假足球總會，召開兩個會議：下午五時三刻，選週小組會議，選週會議，討論比賽日程。

下午六時，華人公開足球聯賽小組會議，選出主委胡國興，及有關小組委員，由該小組選出，如果足總批准的話，則當然另選球員補充，因爲距比賽日期太近，相信於今日開完後，仍然未有確實的預算，借出週期，以便排定擬換小組主委會。

數週前，在口頭上，已獲得南華主席張錦添的容允，借出加山南華球場三週，自五月二日開始，借出之日期，則仍待週聯賽之用，但每週之足球賽，第三週，始能確定後，才能確定。

南愉足球賽 南華手揸 換票辦法

明（六）日下午五時半，在花墟球場舉行之足球聯賽，南華對愉園，是次乃屬南華會主場，該會特派南華會會員及會員門券，送贈持有該會會員證會員之持有人，可於明日下午二時，到花墟球場南華會體育會領取換票入場。但憑該會會員證、永遠會員證、歌手揸與及球場管理條例，該會員換票後及早進場，否則球賽開始，或滿座後，雖持有門券，亦不能進場，乃屬自誤云。

都城東樂 PRINCE'S METROPOLE

後天 兩院隆重 獻映

電懋公司出品感人肺腑寫情巨片

葛蘭 雷震

王萊 劉恩甲 吳家驤 林靜 高原 賀賓 穆虹 馬力 李允中 主演

編劇 鍾啓文 導演 易文

情深似海 FOREVER YOURS

是一部賺人熱淚的電影

恩重如山 萬縷情絲 生離死別 恨海難填

鑿鑿杜鵑啼 行行相思淚

日本誕生 The Three Treasures

東樂 今天日夜演

大龍鳳劇團

麥炳榮 鳳凰女 譚蘭卿 劉月峯 余蕙芬 少新權 陳好逑 林家聲

主理：何少保 編劇：潘一帆

今晚八點開演

潘一帆編撰倫理艷夜甲名劇

雙龍丹鳳霸皇都

票價：七元七、六元五

今天：十二點半、兩點半

紅娘 芳艷芬 羅劍郎 羅艷卿

明天日戲一點半 金釵引鳳凰

台柱齊出 券價二元至四元七

娛樂戲院 下期 隆重獻映

聯美公司 緊張俠盜 奇情巨片

域陀米曹 楊妮第嘉露 女主角

北非生死戰 TIMBUKTU

長矛刺胸以人作盾！毒蛛殺人慘不忍睹！

緊張刺激 驚心動魄

全部外景 在薩哈拉 沙漠拍攝

片上中文字幕

深入沙漠，橫陳屍，勒索宮女，勇闖夜華主教！

港九首輪影院聯合廣告

娛樂．樂宮

今明最後兩天

羅拔賴恩 哈利比路方提 莎莉．溫德絲 歐羅．莉萬亞．頓 主演

緊張巨片

逼上梁山 ODDS AGAINST TOMORROW

街頭槍戰 子彈橫飛 油庫決鬥 玉石俱焚

從頭緊張到尾！

下期 隆重獻映 北非生死戰

九龍 新華．豪華 香港

令人難忘的巨片！

依然賣座！第十三天

三場：兩點半．五點半．九點正

十八大本一場映完．不加價

美國柯高年度最佳出品之一

綺蓮．柏嘉娜 羅拔．米湛

孽債 Home from the Hill

其德不修，延禍兒孫，孽債生生世世

年來愛情倫理悲劇，久難忘！

下期獻映 血戰勇士堡

新華早場十二點三：赤血忠魂

麗聲．皇都

今天四場仍映

「丹妮」愛蓮 諾慧 米高 加倫 鍾雲 伊絲 合演

美國最天戲馬團 飛馬戲團 The Flying Fontaines

伊士曼七彩！

片上中文字幕

樂聲

最後今明兩天

特別加映 瑪嘉烈公主私生活

片上中文字幕

傻兵新傳

下期獻映 虎將艷后

秘舞台．普慶

今天最後四場獻映

兩點半．五點三．七點半．九點九

滿園鴛夢 THIS EARTH IS MINE

洛．信遜 珍．西蒙絲 多羅菲．麥琪 主演

下期獻映 畫苑春色

工商界

年來銀行業務穩好 存放款項均告激增

對工商業貸款仍採取萬全辦法 廠家被美方退貨銀行絕少損失

股票市交投平靜 行情有榮辱

黃埔船塢最俏價昇九元 油麻地小輪却報跌三元

生粉價扳高 元肉現貨疏

麵粉市況 大勢平穩

魷魚價位已殘 貨家不作賤沽

星洲客又復有探盤

倫敦英鎊微告扳昇 美鈔市價畧上漲

期鈔尾盤成五·七三七五 宋紙尾盤一·六八三七五

美拋售消息刺激 樹膠市依然捱淡

本港金融行情表

民國四十九年四月四日

金K五四九		
開市	251.875	
收市	251.875	
最高	251.875	
最低	251.625	
貨期紗美		
開市	5.7325	
收市	5.7375	
最高	5.7375	
最低	5.7325	
宋紙		
開市	1.68	
收市	1.68375	
最高	1.68875	
最低	1.675	
美電		
最高	5.75375	
最低	5.75125	
單天通		
最高	5.7425	
最低	5.74125	

幣	銀
加拿大紙（大）	5.9625
加拿大紙（細）	5.9425
大紋紙	1.837
細紋紙	1.835
大劳嗎	.8275
星幣	.99
叻幣	15.95
暹幣	12.60
人民幣（大）	1.10
人民幣（細）	.70
埃及磅	10.40
南非磅	15.60
東非磅	15.35
西冷紙（百計）	85.00
印尼新荷盾（百計）	1.60
法郎（萬計）	114.75
瑞士（百計）	131.00
日本紙（萬計）	145.25
台幣（千計）	140.00
台滙（千計）	130.50
星滙（百計）	25.95
寮國紙（千計）	66.00
新貝（千計）	62.50

爭外銷市場 台簡化出口手續

決設立保稅倉庫

洋紙陸續運到 市勢普遍趨穩

泰國綠豆新貨 已有運港應市

黃豆本銷仍一片疲慢

港泰線貿易 年來尚穩好

泰國將再抑低工業原料入口稅 因經濟好轉盤谷銀行業務猛進

米市暢旺 糯米價低

工商簡訊

市情表

東京 昨又滿今續早 氾濫 TEMPTATION

麗斯 龍虎山生死門

百樂門 步步驚魂

東方 海蜂 英烈傳

九龍荔枝角 荔園遊樂場 慶祝兒童節

新華 豪華 下期獻映 血戰勇士堡 ESCAPE FROM FORT BRAVO

玉女追踪

都城 銀蛇

日本誕生 The Three Treasures 棄婦

龍馬干戈 TONKA

骨肉情深姊妹花

真光 合家有喜

中央 七彩卡通大集會

景星 寶宮玉女

麗都 賣肉養孤兒

新世界 新野人記

金陵 國民 金華 新台

娛樂

「北非生死戰」是義陀米賽及梅娜嘉露主演，戰伊瑪，場面偉大激烈，新華公司出品。

最動人的愛情故事

文藝情片深似海

「情深似海」是一部描寫男女間一段戀愛悲情故事的文藝片，試是「藝術女星」葛蘭繼「六月新娘」後演出的新片，更可以說這是葛蘭表現她的演技的得意之作，兩片的格調，迥然不同，前片是一個愛情喜劇，後片却是個愛情悲劇。

自然，悲劇較喜劇更能使人深受感動，可是，演出悲劇的角色更需要具有深度的演技，否則便會形成相反的效果，那麼，單有動人的故事亦不能說是完全成功的。

一部良好的製片，固然要有動人的故事，精湛的演技，以及優越的導演與攝影技巧。「情深似海」就具備了這一切良好製作條件的影片。

「情深似海」的故事是描寫出一段真摯感人的愛情，一位少女爲了救助一個沮喪的青年，拚命的演出，把這位絕境的青年從頹廢邊緣的[illegible]……

泛濫（連環圖故事）

⑪還有一件使眞田痛苦的事，便是他深愛的外遇幸子（左幸子飾），因爲他在公司的地位喪失，而拋棄了他。這些打擊，使眞田心灰意冷，他只得無奈地回到家裏，和他那被冷落過的太太相聚一起。

⑫由於眞田抱病了依照傳因技術來改善防銹的研究方法，所以會社的社長只得把他貶爲原有的技師職，而助了向上爬的種村代替他。眞田只有重新研究，埋頭繼續工作。

⑬種村不只安於奪了眞田的職位，而且還把萬子拋棄了。因爲他爲了保持自已的地位，便去追求社長的女兒令子（金田一敦子飾），終於，他的目的又達到了。——難道只有他那種卑鄙的人才能在社會上立足嗎？（完）

影壇迴旋

「情深似海」七日上映

葛蘭、張揚主演的「情深似海」，已定七日正式上演，就是葛蘭引爲最得意的悲劇，因爲她認爲此片的情節，流滿不少眼淚，所以，她固然要以演技抵回觀衆的眼淚，但也希望觀衆會還她的眼淚。

張揚不願過分諷刺

張揚爲了他演「野玫瑰之戀」中的一個藝術家，必須作落拓不羈的樣子，所以連鬍子也不刮，以致滿臉于思。有人向他建議，最好連澡也不洗，那才更顯得有藝術家風度，他說：「這就不必了，那樣會把藝術家挖苦太得過分了。」

記者生活「險過剃頭」

張瑛在「紅男綠女」片中，演一個女記者，她要混進敵人的內部，揭發地下組織的黑幕。張瑛說：「新聞記者爲了揭發社會黑幕，不免要與歹徒爲伍，這種生活，眞是『險過剃頭』，不是玩的！」

李明珠究竟在想誰

李明珠從新加坡來信給一位影記說：「我不久要回港，因爲我患了嚴重的相思病，尤其是想念你。」這位記者，好像在一百零度的天氣中吃了雪糕，通體舒適，李明珠究竟是怎樣的女人。

刀光劍影 緊張精彩

「刀光劍影」是一部純粹以打鬥爲背景的武俠片，由於前在本港公映的「青城十九俠」的觀衆，一片推崇，……[illegible]

交通版

環球航行美國郵船 古力治總統貨輪

明日可抵港七日經星繞歐返美 普樂總統十七日到埠翌日回航

【本報訊】美國總統輪船公司環球航行貨輪古力治總統號（PRES. COOLIDGE）由美國沿太平洋開出，航經日本前來香港，照預定航期，如無其他，當可於明（六）日到達本埠。該輪在港停留一日，七日上落貨件後，擬定翌（七）日離港，經西貢、新加坡、孟買，繞道歐洲航返美國。

另艘普樂總統號貨輪（PRES. POLK）亦自美國開出，本航行來香港，計程將於本月十七日抵埠。該輪在港逗留一日，起落貨後，擬定翌（十八）日離港，經星洲、非洲，繞道歐洲回航。

鐵行印港日線巨輪 莎丹娜自日回航

明日可抵港七日開往星緬印 勝高剌十九日到廿一赴日本

【本報訊】鐵行輪船公司轄下印度香港日本航線客輪莎丹娜號（SIRDHANA）由日本回航，按航程，可能於明（六）日到達本埠。該輪在港停留一日，落貨後，擬定翌（七）日離港，經新加坡、仰光航赴加爾各答。

該航線另艘貨輪勝高剌號（SANGOLA）則自印度開出，航經星洲前來香港，計程將於本月十九日抵港。該輪在港逗留兩日，起落貨後，擬定本月廿一日離港，繼續前往日本。

圖：爲美軍官眷馬俱樂部會員五十人，於三月廿七日乘民航公司包機一架，離台北作一次八天的東南亞旅行。該旅行團由亞洲旅行社組織，現賀保爲率領，第一站將飛西貢，然後轉赴新加坡與曼谷，她們在停留曼谷期間，並將轉道遊覽柬埔寨，瀏覽的著名古蹟安哥窟。

印銀總行總經理 昨日抵港

【本報訊】印度銀行總行總經理拉瑪尼夫婦，昨日下午由印度經曼谷乘泛美班機抵港。拉氏此行來港係主持該行本港分行開幕典禮。拉氏在港將逗留十天，然後赴東京視察日本分行業務。（杜）

海空旅行 票價有減

【本報訊】據英國海外航空公司消息：旅客之行程一半乘「英航」客機，另一半乘輪船，旅費總數可享受折扣百分之三十。是項折扣已獲有關國家政府核准，由本月一日起實施。除北美及南美若干航線及近島嶼外，幾乎全世界適用。國際民航協會會員郵輪公司及各航空公司可提供旅程，另一般輪船公司作同樣減價，該項計劃下，倫敦至紐約間來回海上及空運旅費爲一百卅八鎊五先令。（修）

瑞士海陸空貨運經紀 訪問香港

瑞士海陸空貨運經紀史特拉斯業務[illegible]上的聯繫，最近作環遊世界旅行，於前（三）日，乘瑞士航空公司班機自曼谷抵港，準備留港四日，然後繼續訪問日本。史氏抵港時表示：本港在世界貨運中佔極重要地位，在其環遊世界旅行中，訪問本港也是必要的，其所服務機構，爲瑞士最大海陸空貨運代理，希望能與本港建立今後業務聯繫。

雪梨美腿小姐 今日來港旅行

【本報訊】據國泰航空公司消息：澳洲舉辦的「長衫美腿小姐」選舉決賽者五十人，賀洛倫小姐榮獲第一，獎品價值超過七百五十澳磅，包括兩人乘「國泰」班機來往香港，免費酒店住宿及零用五十澳磅。賀洛倫小姐是芳齡十九的女秘書和攝影模特兒，參加拍攝「港澳巡禮」的顧克影片公司與雪梨每日鏡報聯合舉辦的雪梨埠第長衫美腿比賽，賀小姐曾取得由專門攝影家學會主辦之一九五九年新南威斯模特兒榮銜。（修）

圖：爲今日抵港之西澳長衫美腿賀洛倫小姐。

美國柴油機巨商 昨經日本飛抵港

美國國際柴油機器公司國際貿易部董事長哈哲特與該公司遠東區經理阿佛斯脫加，於前（三）日由美乘泛美機經東京抵港，考察業務。該公司在港總代理安亞企業有限公司董事長兼總經理劉國安，副總經理劉賀民，常務董事梅友卓等均到機場迎接。

英航班機 時人航踪

軒打士杉時報編輯馬家可，昨（四）日由東京乘英航機飛抵港，小留數天後返印。彼係出席在日舉行國際新聞界年會。格連頓電訊報總編輯雅史堅柯在日參加國際新聞界年會後，昨（四）日亦乘英航班機抵港，在此逗留兩週後，偕夫人再旅行加爾各答、德里、孟買、開羅、那加、咯拉拉等地。巴基斯坦國營報紙聯會總編輯納璐及倫敦等地。[illegible]，昨（四）日乘英航機飛哈拉蚩，彼此行訪問香港、台灣搜集資料，以便[illegible]寫作之用。

非籍提琴選手茲路皮斯·加巴爾，昨（四）日，乘英航機由東京抵港，彼將於下星期五日在陸佑堂舉行個人演奏會。紐約時報倫敦通訊員蘇珊·嘉尼路小姐，昨（四）日，乘英航機由倫敦抵港，彼來此係搜集資料，將於本星期五日離飛曼谷及德里。

圖：三位髫年玉貌的小姐，她們的玉指正按在地球上香港處逐述的地方，這三位是三家航空公司的代表，目前正進行聯營。這三位小姐由左至右：英航公司職員柏·伊珵，印航公司職員美娜·勿羅爾及澳航公司職員珍·費理莎。她們同攝於倫敦。

告預船輪日入

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
利來	貨船	NELLORE	日本	六日	鐵行
鄱陽	貨船	POYANG	臺北	六日	太古
古力治總統	貨船	PRES. COOLIDGE	美國日本	六日	總統
伯羅諾士	貨船	PATROCLUS	日本	六日	太古
攝津丸	貨船	SETTSU MARU	日本	六日	天祥
馬尼拉丸	貨船	MANILA MARU	日本	六日	天祥
日京丸	貨船	NIKKYO MARU	日本	六日	岩拉多
賓羅門	貨船	BENLOMOND	歐洲星洲	六日	邊行
莎丹娜	客船	SIRDHANA	日本	六日	鐵行
奧布拉	貨船	OBRA	日本	六日	鐵行
西伯來	貨船	SIBEROET	加爾各答仰光	六日	渣華
寶康	貨船	POHANG	曼谷	六日	[illegible]
財生	貨船	CHOY SANG	臺北	六日	怡和
三隆丸	貨船	MIRYU MARU	新加坡	七日	洛士利
時海丸	貨船	SRIKAIMARU	日本	七日	香港東方
哈維爾士泰	貨船	HAVELSTEIN	歐洲星洲	七日	捷成
布碌連高地	貨船	BROOKLYN HEGHTS	美歐非星	七日	和捷
海興	貨船	HAI HING	曼谷	七日	多利順
安天諾	貨船	ANTENOR	歐洲星洲	七日	太古
嘉連那利	貨船	GLENARNEY	日本	七日	怡和
拓路	貨船	PIONEER MAIN	美國	七日	美輪
新吉	貨船	ZAANKERK	日本	七日	渣華
三河丸	貨船	MIKAWA MARU	日本	七日	天祥
漢堡丸	貨船	HAMBURG MARU	日本	七日	香港東方
添馬利	貨船	TEMERAIRE	韓國	七日	多利順
芝萬宜	客船	TJIWANGI	日本	七日	渣華
士打莫三鼻	貨船	STR. MOZAMBIQUE	日本	七日	渣華
赤倉山丸	貨船	AKAKURASAN MARU	日本	七日	東來
威伯龍	貨船	WAIBALONG	曼谷	七日	渣華
毛利	貨船	MAORI	歐洲	七日	法郵
辰國丸	貨船	TATSUKUNI MARU	金邊	七日	福來
維利士泰	貨船	WERRASTEIN	日本	七日	捷成
威能	貨船	VENTURA	美國菲島	七日	美郵
高羅曼德	客船	COROMANDEL	歐洲星洲	七日	鐵行
沙披敦	貨船	SARPEDON	西澳洲星洲	八日	太古
烈蒂萊克	貨船	LETITIR LYKES	美國	八日	總統
淺香山丸	貨船	ASAKASAN MARU	日本	八日	東來
榛香山丸	貨船	HONOLULU MARU	日本	八日	香港東方
芬海	貨船	FERNSEA	美國	八日	多利順
利達馬士基	貨船	LEDA MSK	美國	八日	捷成
福建	貨船	FUKIEN	日本	八日	太古
奈良山丸	貨船	NARASAN MARU	日本	八日	東來
波利飛馬士	貨船	POLYPHEMUS	美國	八日	太古
四川	客船	SZECHUEN	海防	九日	太古
阿蘇丸	貨船	ASO MARU	新加坡	九日	天祥
聖愛門	貨船	ST. EDMUND	日本	九日	渣甸
樂施馬士基	貨船	LARS MSK	日本	九日	捷成
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	美國	九日	美輪
神川丸	貨船	KAMIKAWA MARU	新加坡	九日	太平
北海丸	貨船	HOKKAI MARU	日本	九日	香港東方
最上山丸	貨船	MOGAMISAN MARU	日本	九日	東來
蘇頓	貨船	SOUDAN	歐洲星洲	九日	鐵行
拉斯馬士基	貨船	RAS MSK	日本	九日	捷成
那烏倫利	貨船	NOREVERETT	日本	九日	福來
菊久玉丸	貨船	KIKUTAMA MARU	日本	九日	香港東方
伊美連娜	貨船	IMERINA	曼谷	九日	法郵
美路士	貨船	MILOS	日本	九日	天祥
芝大林	貨船	TJITARUM	日本	九日	渣華
碧干些亞	貨船	BRECONSHIRE	歐洲星洲	九日	怡和
御寶	貨船	YEWBANK	日本	九日	銀行
東京丸	貨船	TOKYO MARU	日本	十日	岩拉多
希夫	貨船	HERVAR	山打根	十日	多利順
第五眞盛丸	貨船	SHINSEI MARU MO.5	日本	十日	太平
高麗	貨船	KOREA	日本	十日	寶隆
大利士文	貨船	TALISMAN	歐洲星洲	十日	多利順
阿利蓉郵	貨船	OREWON MAIL	美國	十日	福來
廣東	貨船	KWANGTUNG	日本	十日	太古
芝萬捷	貨船	TJIBANTJET	日本	十日	渣華
漢陽	貨船	HANYANG	曼谷	十日	太古
阿森	貨船	OTHEM	日本	十一	寶隆
奧克威利	貨船	OAKVILLE	美國	十一	多利順
夏利勝	貨船	HERMOD	山打根	十一	多利順
印度怡美利	貨船	REBEVERETT	曼谷	十一	福來
湖北	貨船	HUPEH	日本	十一	太古
安娜碧地	貨船	ANNA BAKDE	西澳洲星洲	十一	鐵行
當娜拉地	貨船	DONA NATI	美國	十二	美郵
天星	貨船	STAR ALCYONE	日本	十二	福來
大邊	貨船	THEBEN	日本	十二	多利順
民川	貨船	MUNCHEN	歐洲星洲	十二	捷成
居士頓馬士基	貨船	KIRSTEN MSK	日本	十二	捷成
必達馬士基	貨船	PETER MSK	美國	十三	捷成
橫濱丸	貨船	YOKOHAMA MARU	日本	十三	洛士利
海明	貨船	HAI MENG	日本	十三	多利順
東榮	貨船	EASTERN ARGOSY	澳洲	十三	怡和

告預船輪日出

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
東美	貨船	EASTERN MAID	星洲仰光	六日	怡和
萬華域	貨船	VAN WAERWIJCK	上海	六日	渣華
奧蘭娜	貨船	DONA OURANIA	澳洲	六日	太平
靜岡丸	貨船	SHIZUOKA MARU	日本美國	六日	洛士利
攝津丸	貨船	SETTSU MARU	星洲歐洲	六日	天祥
岳州	貨船	YOCHOW	臺北	六日	太古
沃蘭娜	貨船	URLANA	日本	六日	鐵行
皇后威利	貨船	QUEENSVILLE	美國	六日	多利順
時海丸	貨船	SRIKAIMARU	新加坡	七日	香港東方
三隆丸	貨船	MIRYU MARU	日本	七日	洛士利
利來	貨船	NELLORE	澳洲	七日	鐵行
多諾	貨船	TOURNAI	日本	七日	多利順
古力治總統	貨船	PRES. COOLIDGE	星非歐美	七日	總統
伯羅諾士	貨船	PATROCLUS	星洲歐洲	七日	太古
馬尼拉丸	貨船	MANILA MARU	星洲近東	七日	天祥
日京丸	貨船	NIKKYO MARU	星洲印度	七日	岩拉多
莎丹娜	客船	SIRDHANA	星洲印度	七日	鐵行
毛利	貨船	MAORI	日本	七日	法郵
寶康	貨船	POHANG	沖繩琉山日本	七日	[illegible]
維利士泰	貨船	WERRASTEIN	星洲歐洲	八日	捷成
鄱陽	貨船	POYANG	星洲印尼	八日	太古
哈維爾士泰	貨船	HAVELSTEIN	日本	八日	捷成
布碌連高地	貨船	BROOKLYN HEIGHTS	基隆琉山美國	八日	和捷
海興	貨船	HAI HING	日本	八日	多利順
新吉	貨船	ZAANKERK	星洲歐洲	八日	渣華
三河丸	貨船	MIKAWA MARU	星洲印度	八日	天祥
漢堡丸	貨船	HAMBURG MARU	星洲歐洲	八日	香港東方
拓路	貨船	PIONEER MAIN	日本美國	八日	美輪
歌輝	客船	CORFU	星洲歐洲	八日	鐵行
赤倉山丸	貨船	AKAKURASAN MARU	非洲	八日	東來
辰國丸	貨船	TATSUKUNI MARU	金邊	八日	福來
威能	貨船	VENTURA	日本美國	八日	美郵
阿蘇丸	貨船	ASO MARU	日本	九日	天祥
高羅曼德	客船	COROMANDEL	星洲歐洲	九日	鐵行
烈蒂萊克	貨船	LETITIA LYKES	美國	九日	總統
奧布拉	貨船	OBRA	星洲非洲	九日	鐵行
嘉連那利	貨船	GLENARNEY	星洲歐洲	九日	怡和
淺香山丸	貨船	ASAKASAN MARU	美國	九日	東來
榛香山丸	貨船	HONOLULU MARU	美國	九日	香港東方
芝萬宜	客船	TJIWANGI	星洲印尼	九日	渣華
士打莫三鼻	貨船	STR. MOZAMBIQUE	南非東非	九日	渣華
威伯龍	貨船	WAIBALONG	曼谷	九日	渣華
奈良山丸	貨船	NARASAN MARU	星洲印度	九日	東來
芬海	貨船	FERNSEA	西貢	九日	多利順
財生	貨船	CHOY SANG	日本	十日	怡和
東京丸	貨船	TOKYO MARU	新加坡	十日	岩拉多
聖愛門	貨船	ST. EDMUND	星洲非洲	十日	渣甸
樂施馬士基	貨船	LARS MSK	星洲非洲	十日	捷成
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	沖繩日本美國	十日	美輪
福建	貨船	FUKIEN	曼谷	十日	太古
烟台	貨船	CHEFOO	拉布安	十日	太古
神川丸	貨船	KAMIKAWA MARU	美國	十日	太平
北海丸	貨船	HOKKAI MARU	星洲非洲	十日	香港東方
最上山丸	貨船	MOGAMISAN MARU	美國	十日	東來
拉斯馬士基	貨船	RAS MSK	印尼	十日	捷成
利達馬士基	貨船	LEDA MSK	美國	十日	捷成
那烏倫利	貨船	NOREVERETT	星洲非洲	十日	福來
沙披敦	貨船	SARPEDON	日本	十日	太古
安天諾	貨船	ANTENOR	中國大陸	十日	太古
菊久玉丸	貨船	KIKUTAMA MARU	星洲非洲	十日	香港東方
伊美連娜	貨船	IMERINA	日本	十日	法郵
四川	客船	SZECHUEN	海防	十日	太古

港澳輪

佛山	下午二時半開
大來	下午五時半開
德星	下午十一時半開

截信時間

今（五）日（星期二）空郵：中國大陸 上午七時；日本 上午九時；中東、西丁、非洲、英國、歐洲 下午一時；菲律賓、越南、法國 下午二時；澳洲、紐西蘭 下午三時；夏威夷、美國、中南美洲 下午三時。

平郵：中國大陸 上午七時；台灣、越南、馬來亞、印尼 下午四時、下午六時；北婆羅洲、丹麥、挪威、瑞典 正午；澳門 下午一時、下午四時。

明（六）日（星期三）空郵：澳門 下午六時；馬來亞、印度、印尼、中東、錫蘭、非洲 [illegible]

機班往來日今

到港班機（星期二）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	三藩市東京	下午一時
泛美	美國馬尼剌	下午六時五十五分
英航	倫敦印度	正午十二時
英航	三藩市東京	下午五時卅五分
英航	倫敦印度曼谷	下午五時卅五分
國泰	東京台北	下午七時五十分
國泰	雪梨馬尼剌	下午十一時五五分
國泰	新加坡曼谷	下午十一時四十分
澳航	澳洲菲律賓	上午十一時五十五分
加航	溫哥華東京	下午四時三刻
民航	曼谷	上午八時十分
日航	新加坡曼谷	下午六時四十分
法航	東京	下午五時五十分
菲航	馬尼剌	下午四時一刻
印航	東京	上午八時廿分
瑞士	東京	上午七時廿分
寮航	永珍	下午三時卅分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京	下午七時
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時卅分
英航	東京	正午十二時三刻
英航	曼谷印度倫敦	下午四時卅分
國泰	曼谷新加坡	上午八時卅分
澳航	東京	正午十二時四十分
民航	台北	上午十時
日航	台北東京	上午九時
法航	西貢曼谷	下午六時四十分
菲航	馬尼剌	下午五時
印航	曼谷印度倫敦	上午十時
瑞士	曼谷印度瑞士	上午八時五分
馬航	新加坡	上午十時

機班往來日明

到港班機（星期三）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	東京	下午五時五分
泛美	倫敦印度曼谷	下午五時三刻
英航	東京	下午三時廿分
英航	倫敦仰光	下午五時卅五分
國泰	新加坡曼谷	下午十時四十分
國泰	台北	下午一時五分
澳航	東京	下午六時卅分
日航	東京	上午八時廿分
菲航	馬尼剌	下午四時一刻
印航	倫敦印度曼谷	上午九時五十分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京美國	下午二時卅分
泛美	馬尼剌美國	下午七時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時卅分
英航	曼谷仰光倫敦	上午九時
英航	星洲印度倫敦	上午十一時
英航	東京倫敦	正午十二時
英航	印度倫敦	下午四時卅分
英航	東京	下午六時廿分
國泰	西貢新加坡	上午八時卅分
國泰	台北	上午九時一刻
國泰	東京	下午二時
國泰	曼谷加爾各答	下午四時
澳航	馬尼剌雪梨	下午七時一刻
加航	東京溫哥華	上午十一時半
日航	曼谷新加坡	上午九時卅分
日航	東京	上午十時四十分
菲航	馬尼剌	下午五時
印航	東京	上午十時卅五分
寮航	永珍	上午十一時

今日船舶出入口

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
多諾（貨）	TOURNAI	歐洲星洲	多利順	九龍倉碼頭	下午二時
沃蘭娜（貨）	URLANA	非洲星洲	鐵行	九龍倉碼頭	上午七時
奧蘭娜（貨）	DONA OURANIA	日本	太平	A十	下午
皇后威利（貨）	QUEENSVILLE	美國	多利順	A三	上午十時
成洋丸（貨）	SEIYO MARU	日本	香港東方	B十	上午
東美（貨）	EASTERN MAIL	日本	怡和	A十三	上午
岳州（貨）	YOCHOW	臺北	太古	B五	上午七時
烟台（貨）	CHEFOO	日本	太古	太古碼頭	下午九時

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
萬隆（貨）	VAN CLOON	臺北	渣華	B十八	下午五時
西圖士（貨）	CITOS	澳洲	天祥	A十六	下午
特嘉樂（貨）	TRICOLOR	星洲歐洲	多利順	A一	下午六時
芝利華（客）	TJILUWAH	日本	渣華	A二	下午五時
成洋丸（貨）	SEIYO MARU	星洲	香港東方	B十	晚間

日本郵船公司

天祥洋行代理

攝津丸 "SETTSU MARU" 四月六日開往星架坡

馬尼拉丸 "MANILA MARU" 四月七日開往星架坡

三河丸 "MIKAWA MARU" 四月八日開往石叻，巴生，庇能，仰光，吉大港，吉打

阿蘇丸 "ASO MARU" 四月九日開往神戶，大阪，名古屋，橫濱

貨客付貨請與二樓本公司接洽 代理處 合記公司啓

印華輪船公司

The Indo-China S. N. Co., Ltd.

電話三四五八一 三五九一 總經理 怡和公司啓

東美 往石叻、庇能、仰光、吉打、吉大港 四月五日六日開收行貨

財生 直往神戶、大阪 四月八日十八日開收行貨

顯生 往山打根、納閩 四月十七日廿八日開收行貨

東榮 往泰國本埠 四月十九日三十日開收行貨